

RTN

Manual de usuario | Manuel d'usager | User's guide

BALANZA PRECIO PESO IMPORTE
BALANCE POIDS PRIX
PRICE COMPUTING SCALE



v3.20140429

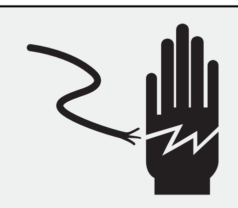
ÍNDICE

INDEX

INDEX

1. PRECAUCIONES

ATENCIÓN





DESCONECTE TODA POTENCIA A ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALARLA, LIMPIARLA O UTILIZARLA. SI NO TIENE EN CUENTA ESTA PRECAUCIÓN PUEDE PROVOCAR ALGÚN DAÑO O AVERÍA AL CUERPO DE ESTA UNIDAD.



Solo personas autorizadas pueden proceder al uso de este instrumento.

Antes de conectar o desconectar alguno de los componentes, retire la conexión a la electricidad.

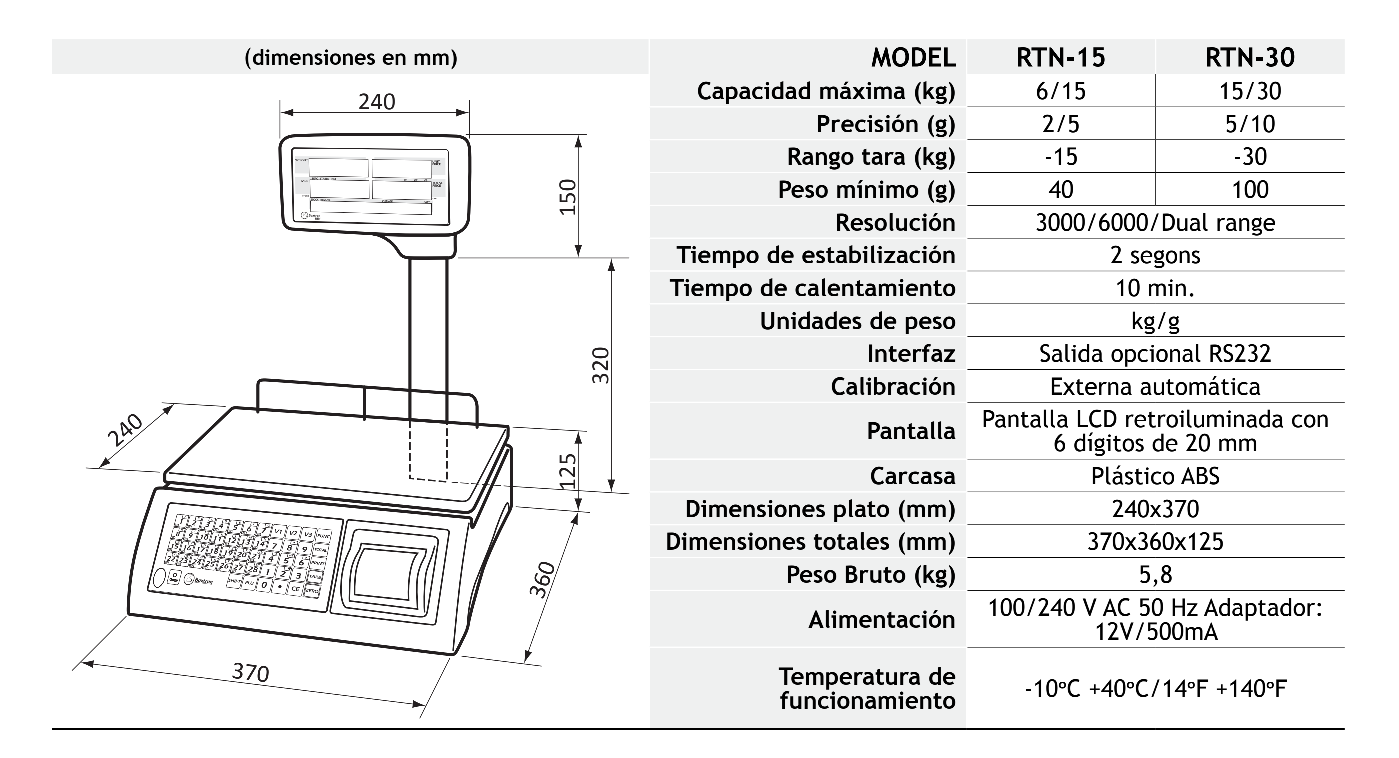
Si no tiene en cuenta estas advertencias puede causar una avería o daño, o incluso la destrucción del equipo.

> Evite instalar la balanza a la luz directa del sol, ya que ello puede provocar una decoloración.
> Evite la sobrecargar que pueda dañar la balanza.
> Si la balanza no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire la batería del compartimento de la batería para evitar pérdidas.
> Evite almacenar materiales sobre la balanza cuando la balanza no esté en uso.
> Evite mesas inapropiadas. Las mesas o el suelo debe ser rígido y no vibrar. No sitúe la balanza cerca de maquinaria vibrante.
> Evite fuentes de potencia inestables. No utilice la balanza cerca de grandes usuarios de electricidad tales como equipos de soldadura o motores grandes.
> Utilice solo el adaptador original JP, otros adaptadores pueden dañar la balanza.

2. INTRODUCCIÓN

> La serie de balanzas de pesar RTN son aptas como balanzas comerciales peso-precio-importe.
> Capacidades de 6 kg a 45 kg.
> Ventas de 3 vendedores al mismo tiempo.
> Modo de Venta y Compra.
> 99 PLU:
  Contenidos PLU: nombre Producto, código Producto, Pesado/No pesado, Precio Ventas, Selección tipo impuesto, Pre-Tara.
> 1000 ventas record y 350 ventas record pueden ser guardadas en memoria.
> Empotrar Impresora THERMAL; el papel se carga con facilidad y el soporte también continua imprimiendo el papel.
> Impresiones: Informe PLU con fecha, informe de venta diario, informe de inventario con fecha, informe de falta de inventario, etiqueta, tíquet.
> Batería recargable que proporciona hasta 90 horas de uso continuado (sin luz trasera).
> Conexión opcional para conectar plataforma externa.
> Función de control de inventario.
> RS232 opcional/conexión de Bluetooth para conectar PC.
> 28 programa PLU directo y 99 PLU indirecto.
> Adaptador AC/batería recargable.
> LCD grande de 20 mm con pantalla LED blanca de luz trasera.
> 50 teclas mecánicas.

3. ESPECIFICACIONES



MODEL	RTN-15	RTN-30
Capacidad máxima (kg)	6/15	15/30
Precisión (g)	2/5	5/10
Rango tara (kg)	-15	-30
Peso mínimo (g)	40	100
Resolución	3000/6000/Dual range	
Tiempo de estabilización	2 segons	
Tiempo de calentamiento	10 min.	
Unidades de peso	kg/g	
Interfaz	Salida opcional RS232	
Calibración	Externa automática	
Pantalla	Pantalla LCD retroiluminada con 6 dígitos de 20 mm	
Carcasa	Plástico ABS	
Dimensiones plato (mm)	240x370	
Dimensiones totales (mm)	370x360x125	
Peso Bruto (kg)	5,8	
Alimentación	100/240 V AC 50 Hz Adaptador: 12V/500mA	
Temperatura de funcionamiento	-10ºC +40ºC/14ºF +140ºF	

4. INSTALACIÓN

DESEMBALAJE

Retire la balanza de su embalaje con cuidado, asegúrese que no está dañada y que todos los accesorios están incluidos.

> Retire el Indicador de la caja.
> Retire la cubierta protectora. Almacene el embalaje para posterior uso si usted necesita transportar la balanza más adelante.
> Inspeccione la balanza y el terminal por si se ha producido algún daño
> Asegúrese que todos los componentes están incluidos

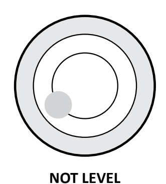
Accesorios:

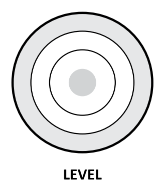
> Balanza
> Adaptador
> Bandeja
> Producto Manual

AJUSTAR NIVEL

Sitúe la balanza sobre una mesa

Compruebe la marca de agua. Si la burbuja no se encuentra en el centro ajuste el pie del nivel hasta que la burbuja se sitúe en el centro. Compruebe el nivel cuando usted cambie de situación.





CARGAR BATERÍA

> Para cargar la batería inserte la clavija adaptadora al gato, el gato está situado por debajo de la balanza. El adaptador simplemente se conecta a la potencia principal. La balanza no necesita estar encendida.

> La batería debe cargarse durante 12 horas para llegar a su capacidad máxima.

> En el lado izquierdo de la pantalla hay un LED para indicar el estado de la carga de la batería. Cuando la balanza está conectada a la potencia principal, se recargará la batería interna. Si el LED se encuentra verde ello indica que la batería está en plena carga. Si está rojo, la batería está cerca de una descarga, y si está amarillo la batería se está cargando.

> No utilice ningún otro tipo de cargador que aquel que se proporciona con la báscula.

> Verifique que el enchufe de potencia AC de la toma de corriente está protegido adecuadamente.

***Nota: Por favor cargue la batería antes de utilizar la balanza por primera vez*.**

INSTALACIÓN

> Sitúe la balanza sobre una mesa

> Sitúe cuidadosamente la bandeja en los cuatro agujeros de la cubierta más encima

> Ajuste la burbuja al nivel de marca de agua

> Conecte la clavija adaptadora al gato adaptador. El gato adaptador está situado por debajo del lado derecho de la balanza

> El adaptador se conecta en su enchufe de potencia AC. El equipo a conectar debe ser instalado cerca de una fuente de potencia fácilmente accesible con un contacto protegido al suelo/tierra.

> Encienda el conector de encendido. La tecla ON/OFF está situado por debajo del lado derecha de la balanza. Presione la tecla hacia adelante para encender la balanza. Si quiere apagar la balanza, presione la tecla otra vez hacia atrás.

> En pantalla aparecerá la capacidad de la balanza y empezará también la auto comprobación

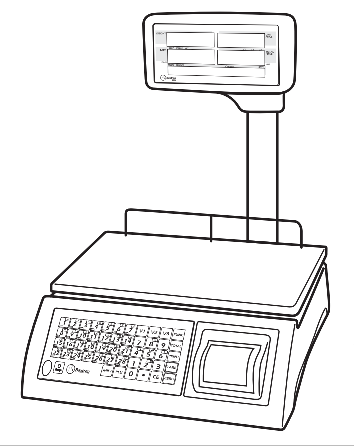
> Después de la auto comprobación, la pantalla volverá al modo normal de pesar

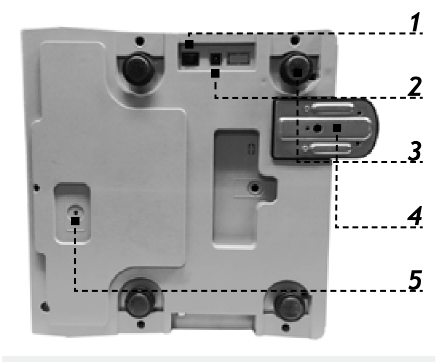
> Después usted puede empezar a realizar su operación

Nota: Arranque inicial
***Un tiempo de calentamiento de 15 minutos estabiliza los valores mesurados después del encendido*.**

5. DESCRIPCIÓN BÁSCULA, TECLADO Y DISPLAY

DESCRIPCIÓN BÁSCULA

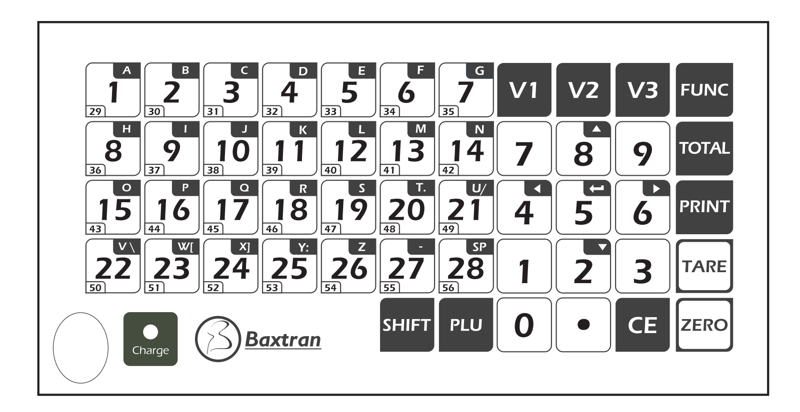






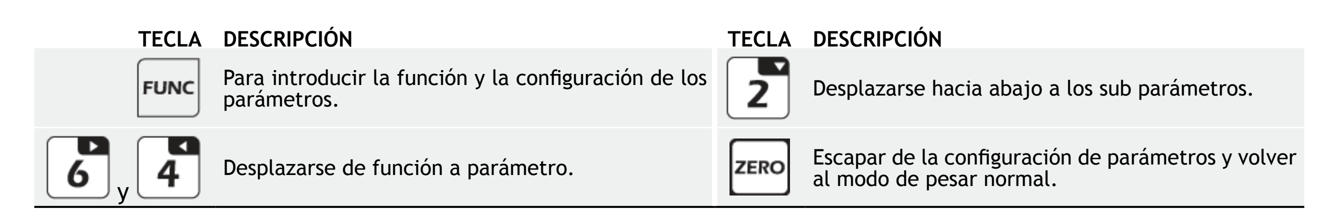
1. ON/OFF
2. Adaptador Jack
3. Pies ajustables en altura.
4. Soporte para columna/display
5. Función/Interruptor CAL
6. Salida RS232 (opcional)

DESCRIPCIÓN TECLADO



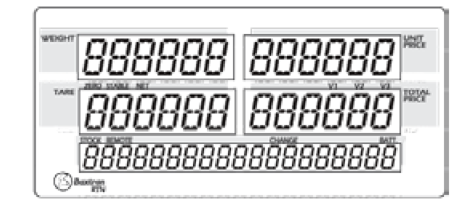
TECLA	DESCRIPCIÓN	TECLA	DESCRIPCIÓN
ZERO	Programar la pantalla a cero	V1 a V3	Teclas de venta
TARE	Introducir el borrado de pesos tara. Almacenar el peso actual como un valor tara. Substraer el valor tara del peso total . En pantalla aparecerá el resultado como peso neto	1 a 28	Para seleccionar el PLU directo, presione y mantenga presionada la tecla 3 durante 3 segundos. Estas teclas sirven para recordar la información de PLU.
PRINT	Para imprimir la información anterior	PLU	Para introducir los números de PLU
TOTAL	Buscar el precio acumulado para cada tecla de venta	SHIFT	Para recordar el PLU 29 a 56 presionando las teclas de 1 a 28
FUNC	Para introducir la configuración de las funciones	CE	Borrar las entradas incorrectas y las condiciones de error

TECLAS DE LA CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS



TECLA	DESCRIPCIÓN	TECLA	DESCRIPCIÓN
FUNC	Para introducir la función y la configuración de los parámetros.	2	Desplazarse hacia abajo a los sub parámetros.
6 y 4	Desplazarse de función a parámetro.	ZERO	Escapar de la configuración de parámetros y volver al modo de pesar normal.

DESCRIPCIÓN DISPLAY



DISPLAY WEIGHT	DESCRIPCIÓN	DISPLAY UNIT PRICE	DESCRIPCIÓN
ZERO	Mostrar cero.		
STABLE	Estabilidad de pantalla.	V1/V2/V3	Teclas vendedor.
NET	Peso Neto.		

DISPLAY TARE	DESCRIPCIÓN	DISPLAY TOTAL PRICE	DESCRIPCIÓN
STOCK	Almacenar modo.	CHANGE	Modo cambio.
REMOTE	Remoto balanza.	BATT.	Batería.

6. OPERACIÓN

ARRANQUE INICIAL

Calentar la báscula durante 15 minutos para estabilizar los valores de mesurar después de encender la balanza.

6-1. OPERACIÓN BÁSICA

6-1-1. ENCENDIDO/APAGADO

Encender la balanza presionando la tecla Encendido/apagado.

La pantalla se enciende y el test empieza, si se desea apagar la balanza, presione la tecla de ir atrás.

6-1-2. CERO

Las condiciones ambientales pueden llevar a la balanza a cero aunque la plataforma no lleve a cabo ninguna presión. Sin embargo, usted puede programar la pantalla de su balanza a cero en cualquier momento presionando la tecla ZERO y por tanto asegurarse que la pesada empieza a cero.

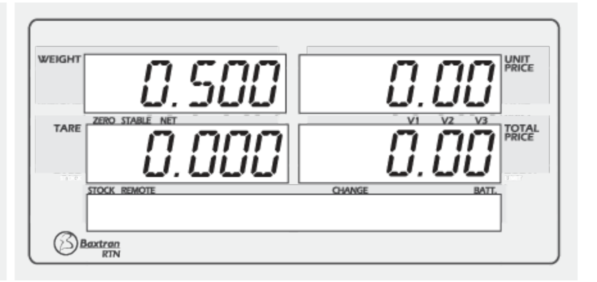
6-1-3. TARA

El peso de cualquier contenedor puede ser tarado presionando la tecla TARE para que cualquier pesada que se realice a continuación el peso neto del objeto que es pesado aparezca siempre en pantalla.

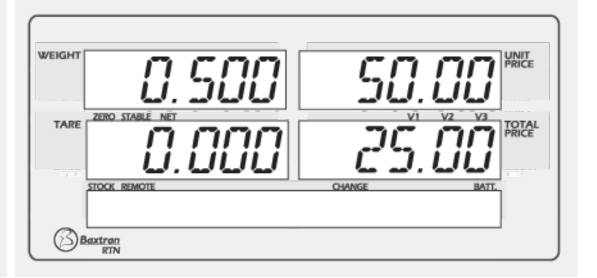
> Cargar el peso sobre la plataforma
> Presionar la tecla TARE. Aparece cero en pantalla, se resta la tara.
> Retire el peso de sobre la plataforma. El peso tarado aparece en pantalla. Sólo puede ser programado un valor tara. Aparecerá en pantalla con un valor negativo.
> Presione G/N para cambiar entre peso neto y peso bruto.
> Para borrar el valor tara, retire la carga y presione la tecla TARE. Aparece en pantalla CERO, el peso tara es borrado.

6-1-4. CONFIGURACIÓN UNIDAD DE PRECIO

Situar los objetos sobre la plataforma



Introducir la unidad de precio presionando las teclas numéricas. Por ejemplo: 50.00



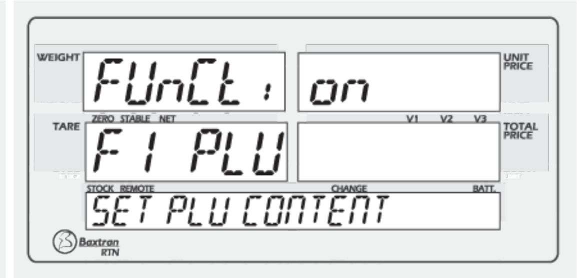
> La unidad de precio aparecerá en el valor introducido y el precio total de la pantalla aparecerá en el precio de los productos.
> Presione la tecla CE para reemplazar las unidades de precio previas.

6-2. MODO BALANZA

6-2-1. MODO VENTAS

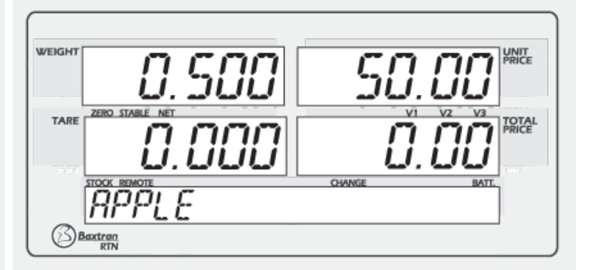
Presione la tecla FUNC, en pantalla aparecerá:

Ello puede realizar la acumulación (ventas), recordar memoria.



Operación

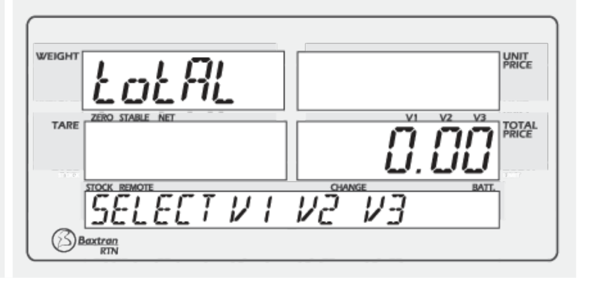
Sitúe los objetos sobre la plataforma, e introduzca la unidad de precio o seleccione ***PLU*** presionando la tecla de PLU directo o presionando la tecla PLU e introduzca el número PLU.



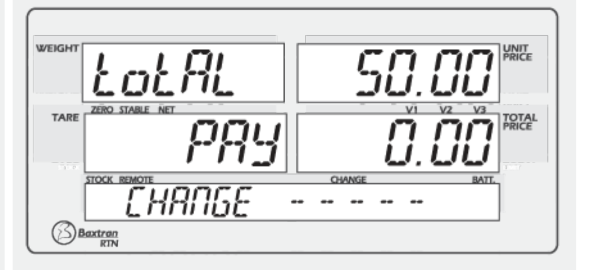
Presione las teclas V1 o V2 o V3, y escuchará un sonido de alarma largo.
La información será guardada en la memoria de venta y el valor del producto almacenado será reducido de la memoria almacenada. Puede continuar realizando operaciones hasta llegar al record de 999 ventas.

6-2-2. RECORDAR ACUMULACIÓN

Presionar la tecla TOTAL, en pantalla aparecerá:



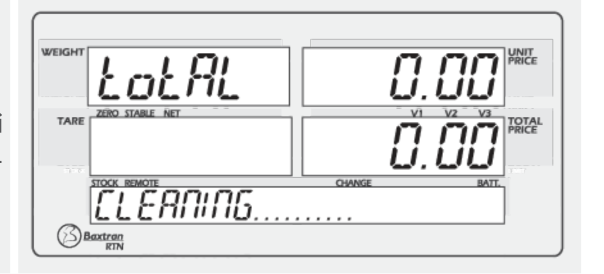
Presione las teclas V1 o V2 o V3, en pantalla aparecerá el precio total y 000 aparecerá intermitentemente en pantalla para introducir la cantidad pagada.



Para obtener la impresión presionar la tecla TARE, la impresora presionará los detalles de las ventas del vendedor.

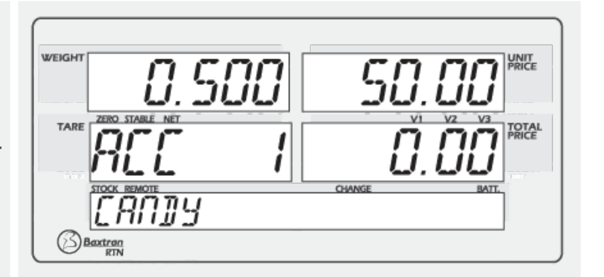
BORRAR MEMORIA VENDEDOR

Con la salida de la impresión de la cantidad pagada, si presiona la tecla CE, se borrará la memoria del vendedor con la salida de la impresión.



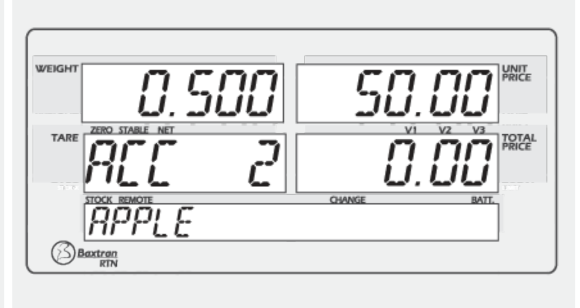
RECORDAR LISTA DE VENTAS

Presione la tecla FUNC, puede comprobar las lista de ventas una por una presionando las teclas 8 o 2.



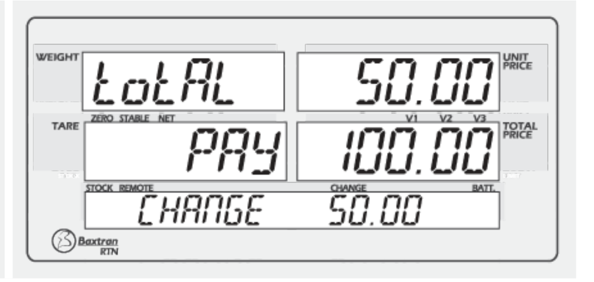
CANCELE VENTA DE LA LISTA DE VENTAS

Seleccione el detalle de venta, después presione y mantenga presionada la tecla CE. Se oirá un sonido de alarma y después blincará en pantalla *ACC 2* de la venta seleccionada. Se cancelará la venta del vendedor y el impreso mostrará los detalles de cancelar pulsando TARE



6-2-3. CAMBIO Y BORRADO MEMORIA DE VENTAS

Introducir la cantidad pagada, si la cantidad pagada es superior a la cantidad total, la pantalla mostrara la cantidad cambiada, y que cantidad se supone que debe pagarse de nuevo. Presionar la tecla TARE para confirmar, la impresora imprimirá los detalles de venta del vendedor con los detalles del pago.



NOTA: Cuando introduzca la cantidad pegada y después presione la tecla TARE, se imprimirán los detalles del pago y los detalles de memoria del vendedor se borrarán automáticamente.

6-2-4. ANULACIÓN DE TRANSACCIÓN

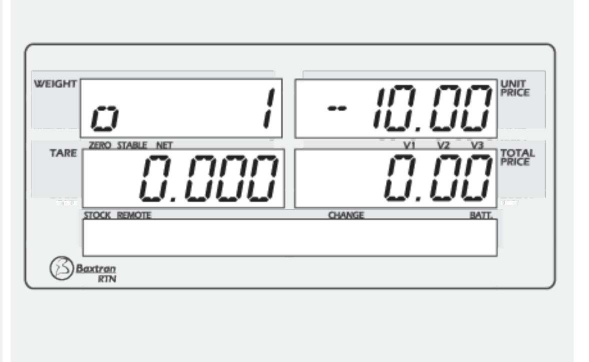
TRANSACCIÓN DE UNA UNIDAD DE PRECIO NORMAL

Introducir el precio a cancelar. Mantener la tecla SHIFT presionada hasta que aparezca el símbolo (-) delante del valor introducido.

Pulsar la tecla del vendedor correspondiente V1 o V2 o V3.

Introducir las unidades necesarias para igualar el precio. Pulsar el vendedor correspondiente nuevamente, y seleccionar el tipo de impuesto 1 2 3.

Para imprimir el tiquet pulsar TOTAL + V1 + TARE.



TRANSACCIÓN DE UNA UNIDAD DE PRECIO DE PLU

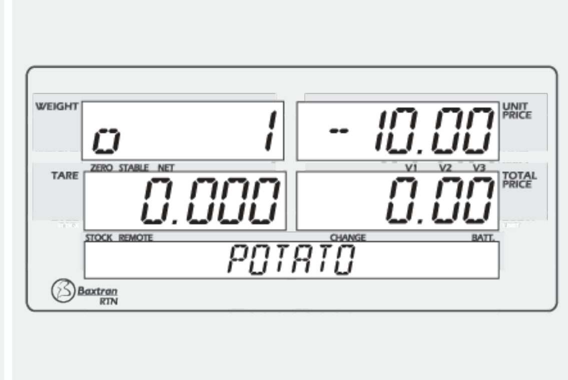
Seleccionar la PLU de la que se desea cancelar el precio.

Introducir el precio a cancelar. Mantener la tecla SHIFT presionada hasta que aparezca el símbolo (-) delante del valor introducido.

Pulsar la tecla del vendedor correspondiente V1 o V2 o V3.

Introducir las unidades necesarias para igualar el precio. Pulsar el vendedor correspondiente nuevamente.

Para imprimir el tiquet pulsar TOTAL + V1 + TARE.



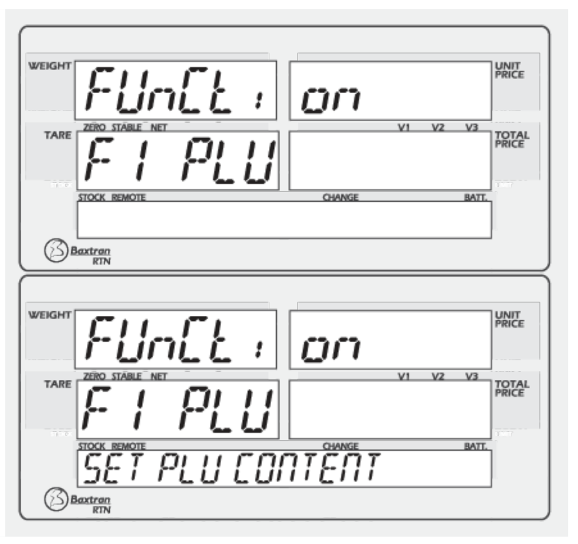
6-3. OPERACIÓN PLU

6-3-1. PROGRAMAR CONTENIDO PLU

El PLU es utilizado para almacenar la información sobre los objetos utilizados comúnmente. Puede guardar hasta 99 contenidos PLU: nombre Producto, código producto, Pesado/No pesado, precio producto, Selección tipo impuesto, Pre-Tara.

Presionar la tecla FUNC, la pantalla mostrará ***F1 PLU Mode*** intermitentemente, presione las teclas 6 o 4 para cambiar la pantalla. La pantalla realizará un parpadeo y ya puede presionar la tecla 2 para cambiar la opción y seleccionar el sub-menú ***SET PLUContent***.

Cuando aparezca ***SET PLUContent*** se producirá un parpadeo, entonces debe presionar la tecla TARE para confirmar.



SELECCIONAR EL CONTENIDO PLU

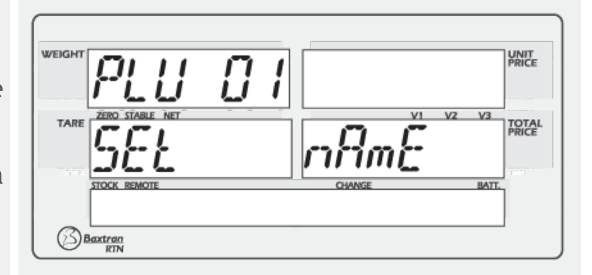
Aparecerá en pantalla ***PLU 00*** parpadeando.

Presione el número PLU utilizando las teclas de PLU directo o utilizando las teclas numéricas.



Por ejemplo: presione la tecla directa 1 o presione las teclas numéricas 0, 1.

Aparecerá en pantalla la señal (_), que parpadeará para introducir el ***NOMBRE DEL PRODUCTO***.



NOMBRE PRODUCTO

Presione directamente las teclas PLU para introducir el ***NOMBRE DEL PRODUCTO***.

Por ejemplo: presionar las teclas para ***APPLE***.

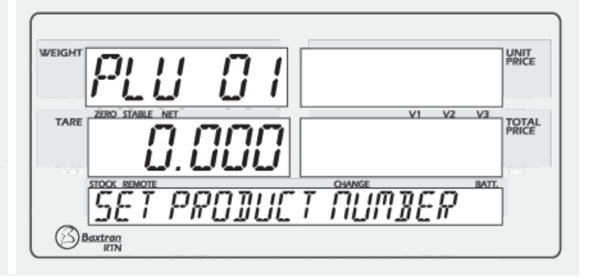
Presionar la tecla TARE para confirmar.



NUMERO PLU

Aparecerá en pantalla ***0000*** y parpadeará para introducir el ***NÚMERO DEL PRODUCTO***.

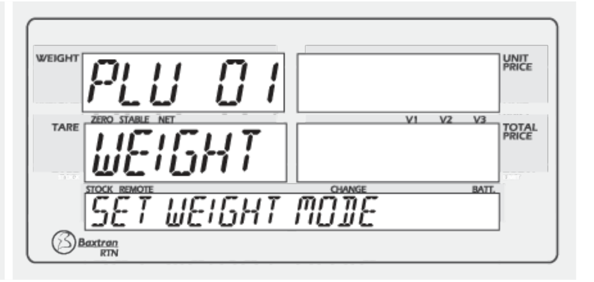
Presionar las teclas numéricas para introducir el ***NÚMERO DEL PRODUCTO*** y presionar la tecla TARE para confirmar.



MODO DE PESAR PLU/QTY

Aparecerá en pantalla ***WEIGHT*** y parpadeará para seleccionar el PESO o CANTIDAD para el MODO DE PESAR.

Presionar las teclas 6 o 4 para cambiar la pantalla de PESO a CANTIDAD y presionar la tecla TARE para confirmar.



PROGRAMAR UNIDAD DE PRECIO

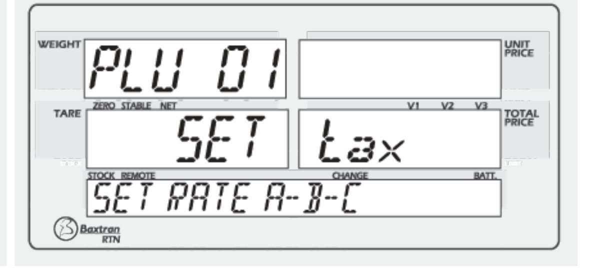
Aparecerá en pantalla ***000*** y parpadeará para introducir la **UNIDAD DE PRECIO**.

Presione las teclas numéricas para introducir la **UNIDAD DE PRECIO** y presione la tecla TARE para confirmar.



PROGRAMAR EL TIPO DE IMPUESTO

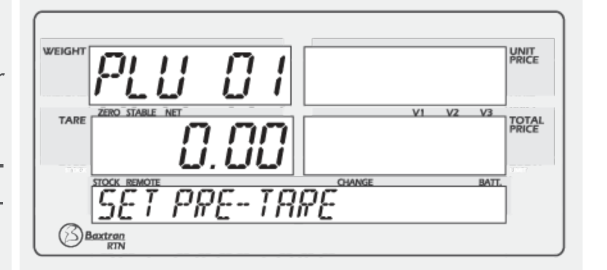
Para programar el tipo de IVA correspondiente al PLU, seleccione la tasa A, B o C pulsando 1 2 3 respectivamente y presione la tecla TARE para confirmar.



PROGRAMAR PRE-TARA

Aparecerá en pantalla ***000*** y parpadeará para introducir la **PRE-TARA.**

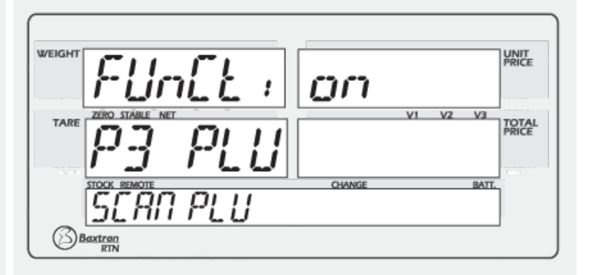
Presione las teclas numéricas para introducir **LOS VALORES DE PRE-TARA** y presione la tecla TARE para confirmar.



6-3-2. MOSTRAR PLU

Cuando sea necesario comprobar los detalles de **PLU** debe seleccionarse los parámetros **MOSTRAR PLU**.

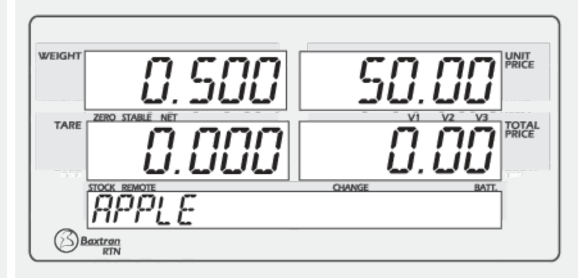
Presionara la tecla TARE para confirmar y presionar las teclas 8 o 2 para cambiar la lista **PLU**, puede verse el nombre PLU, la unidad de precio, el valor pre-tara y todo lo demás.



En el modo de pesar normal, presione y mantenga presionada la tecla PLU directo o la PLU. Puede introducirse en la lista PLU de escaneo.

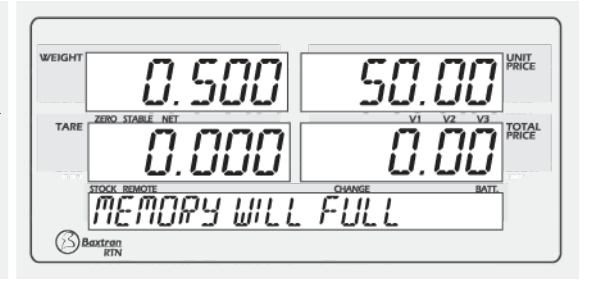
6-4. ACUMULACIÓN /OPERACIÓN VENTA

Sitúe los objetos sobre la plataforma e introduzca la unidad de precio o seleccione **PLU** presionando la tecla **PLU directo**, o bien presionando la PLU e introduciendo el número **PLU**.

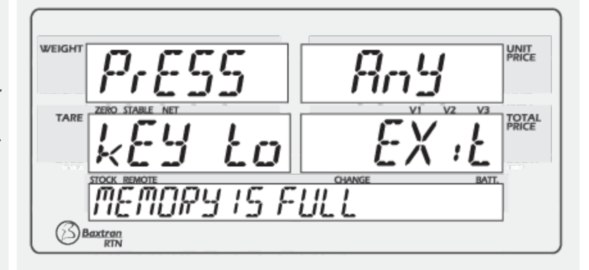


Presione las teclas V1 o V2 o V3, y se oirá un largo sonido de alarma.
La información será guardada en la memoria de venta y el stock del producto se reducirá de la memoria de stock.
Puede continuar realizando operaciones de hasta 999 records de venta.

Una vez se alcancen las 989 operaciones, la pantalla empezará a mostrar el mensaje ***LA MEMORIA SE LLENARÁ***.

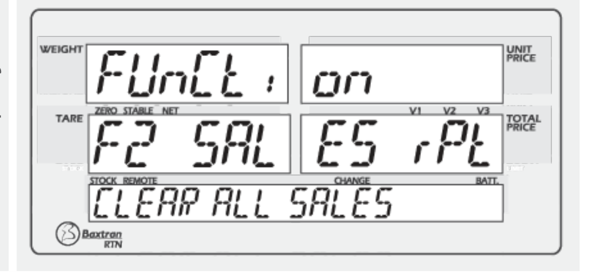


Puede continuar realizando operaciones hasta alcanzar las 999 operaciones. Una vez llegue a las 999, aparecerá en pantalla el mensaje ***LA MEMORIA ESTÁ LLENA***.



En este momento no podrá realizar más operaciones de venta hasta que no borre toda la memoria de venta del parámetro.

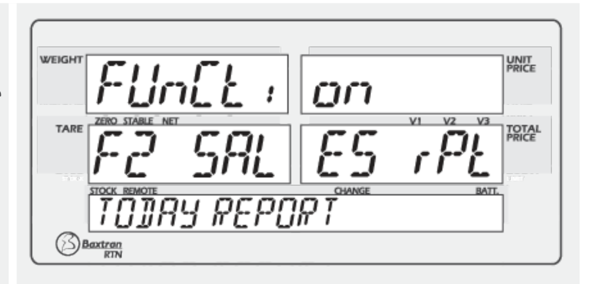
FUNCIÓN>VENTAS RPT F2>BORRAR TODAS LAS VENTAS



6-5. INFORME DE VENTAS

Presione la tecla FUNC, aparecerá en pantalla el mensaje ***FUNCIÓN***.

Usted puede seleccionar el **INFORME DE VENTAS** presionando las teclas 2 y 6.

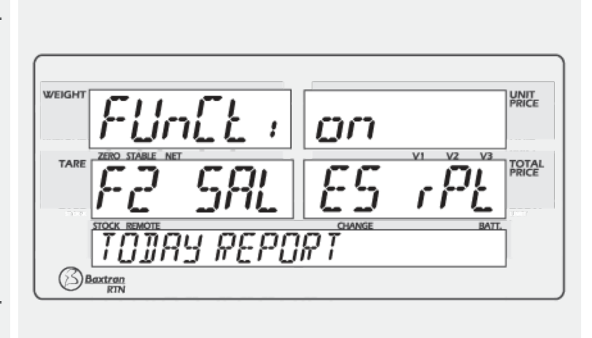


6-5-1. INFORME PLU DIARIO

Puede seleccionarse **TODAY REPORT** presionando la tecla 2 y presionando la tecla TARE.

Aparecerá en pantalla: Normal y Reducido (reduce).
- Presione N, si quiere el informe normal con IVA desglosado.
- Presione R, si quiere el informe reducido sin IVA desglosado.

Se imprimirá el informe del día, del total de ventas realizadas **usando PLU**

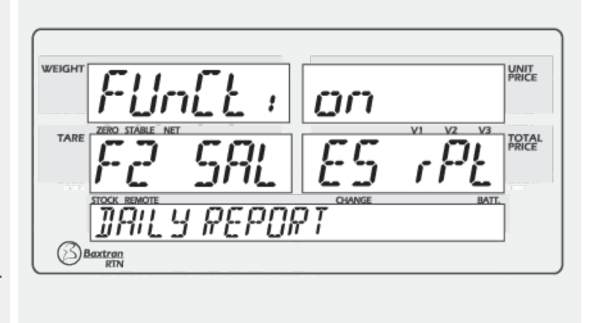


6-5-2. INFORME POR FECHA

Puede seleccionar el **DAILY REPORT** presionando la tecla 2 y después la tecla TARE.

Aparecerá en pantalla: Normal y Reducido (reduce).
- Presione N, si quiere el informe normal con IVA desglosado.
- Presione R, si quiere el informe reducido sin IVA desglosado.

Se imprimirá el informe del día, del total de ventas realizadas **usando PLU**



Aparecerá en pantalla la opción para introducir la fecha de comienzo.

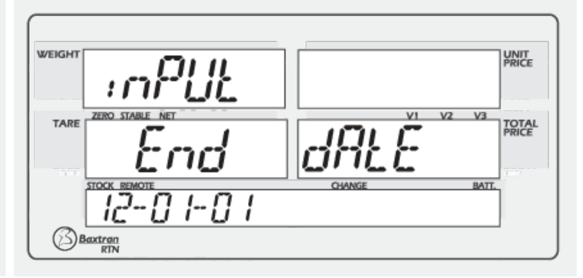
Para obtener informe de este día más adelante sólo debe introducirse la fecha señalada.



Y presionar la tecla TARE para confirmar, aparecerá la pantalla para introducir la fecha final.

Introducir la fecha final y presionar la tecla TARE para confirmar.

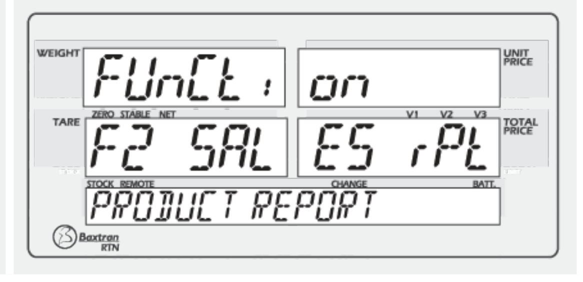
Se imprimirá el informe del día, del total de ventas realizadas **usando PLU**



6-5-3. INFORME PRODUCTO

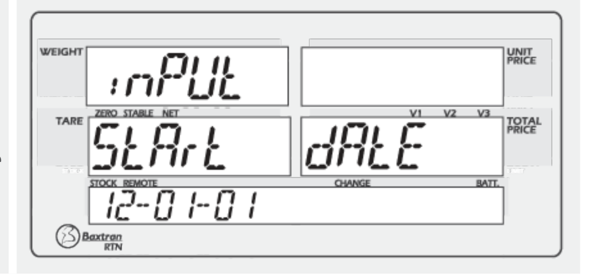
Se puede seleccionar el **INFORME DEL PRODUCTO** presionando la tecla 2 y presionando la tecla TARE.

Aparecerá en pantalla: Normal y Reducido (reduce).
- Presione N, si quiere el informe normal.
- Presione R, si quiere el informe reducido.

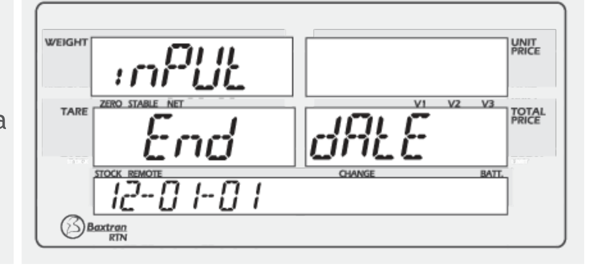


Aparecerá la pantalla para introducir la fecha de comienzo.

De hoy en adelante para obtener el informe sólo debe introducirse la fecha en concreto.

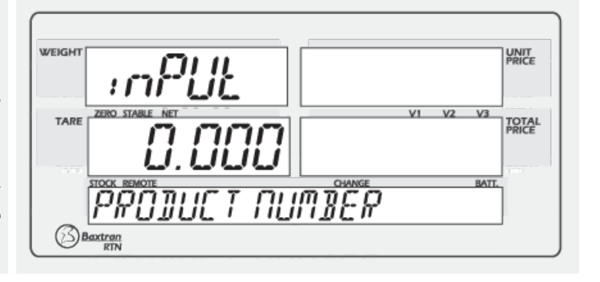


Y presionar la tecla TARE para confirmar. Aparecerá la pantalla para introducir la fecha de cierre.



Si se desea introducir la fecha de cierre, debe presionarse la tecla TARE para confirmar. Aparecerá en pantalla ***0000*** y parpadeará para introducir el número del producto.

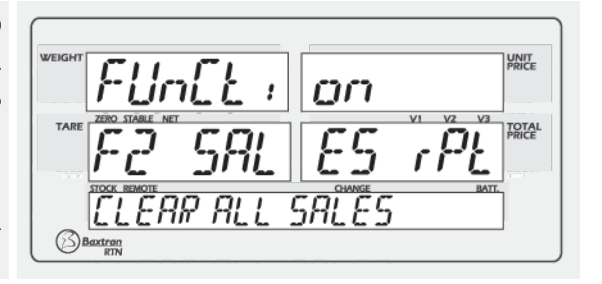
Introducir el número del producto y presionar la tecla TARE para confirmar. La impresora imprimirá el informe del producto seleccionado.



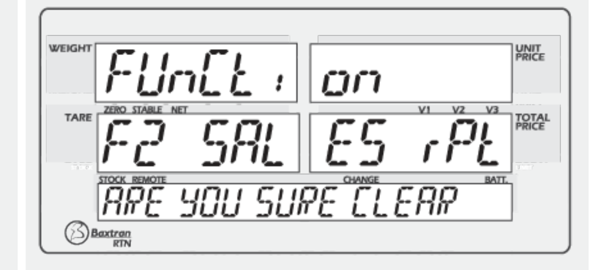
6-5-4. BORRAR TODAS LAS VENTAS

Una vez que la memoria está llena o no es necesario guardar los datos almacenados, se puede borrar toda la memoria de ventas des de el parámetro **BORRAR TODAS LAS VENTAS**.

Se puede seleccionar **BORRAR TODAS LAS VENTAS** presionando la tecla 2 y presionando la tecla TARE para confirmar.

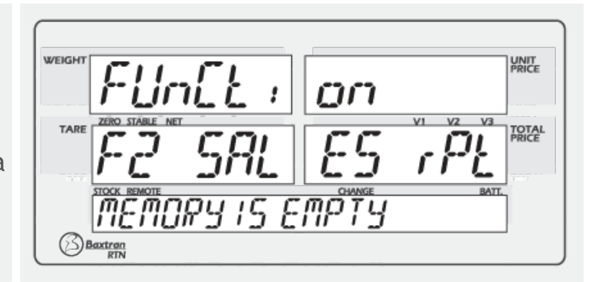


Aparecerá la pantalla:



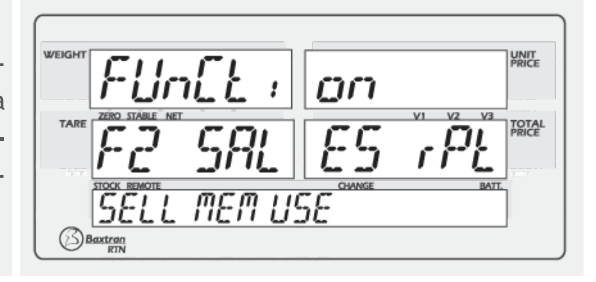
Presionar la tecla TARE para confirmar.

Toda la memoria de ventas será borrada. Aparecerá la pantalla:



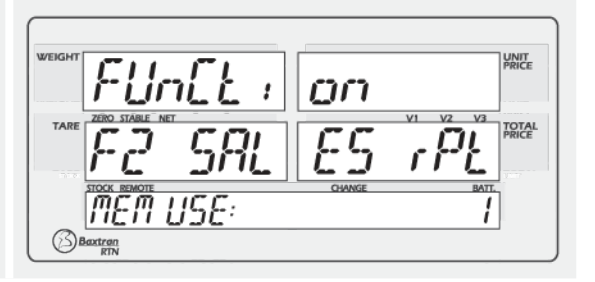
6-5-5. USO DE MEMORIA DE VENTA

RTN puede comprobar la memoria del total de las ventas almacenadas. Para revisar la memoria almacenada el usuario debe seleccionar **USO DE MEMORIA DE VENTAS** presionando la tecla 2. A continuación debe presionar la tecla TARE para confirmar.



En pantalla aparecerá:

Cuando la memoria de venta llegue a 999 debe borrar todas las ventas para utilizarla para futuras ventas.



6-6. FORMATOS DE IMPRESIÓN

FORMATO-TÍQUET

ABC MALL
CHINA

2012-01-01	11.10.00	(V1)
Weight (kg)	EUR/kg	Price
#001 APPLE		
2000	10.00	20.00
#002 SUGAR		
2000	5.00	10.00
#003 RICE		
2000	12.50	25.00
(The end)		

Total price:	55.00 EUR
Payment:	100.00 EUR
Change:	45.00 EUR

THANK YOU

FORMATO-ETIQUETA

ABC MALL
CHINA
APPLE

2012-01-01 11.12.47 (V1)
Weight: Unit Price
2.000 kg 10.00 EUR/kg
Total price:
20.00 EUR

THANK YOU

FORMATO INFORME DE HOY

```
Sales Report-Today
Print Time:  2012-01-01  11:11:11
---------------------------------
 APPLE
 Subtotal:    10.00 kg   20.00EUR
 SUGAR
 Subtotal:     5.00 kg   10.00EUR
 RICE
 Subtotal:    12.50 kg   25.00EUR
---------------------------------
Total:                  35.00 EUR
```

FORMATO INFORME DIARIO

```
Sales Report-Today
Print Time:  2012-02-01  11:11:11
---------------------------------
Start Date:   12/01/01
End Date:     12/02/02
---------------------------------
Weight (kg)   EUR/kg        Price
              12/01/02
---------------------------------
 #001 APPLE
   2000        10.00        20.00
 #002 SUGAR
   2000         5.00        10.00
 #003 RICE
   2000        12.50        25.00
 Subtotal:              55.00 EUR
              12/01/02
---------------------------------
 #001 APPLE
   2000        10.00        20.00
 #002 SUGAR
   2000         5.00        10.00
 #003 RICE
   2000        12.50        25.00
 Subtotal:              55.00 EUR
---------------------------------
Total:                 110.00 EUR
```

6-7. CAMBIAR ROLLO DE PAPEL

Cambiar el rollo de papel es fácil.

1) Estire la cubierta de la impresión del rollo
2) Retire el viejo rollo. Inserte el nuevo rollo de papel
3) Alimente el papel, a través de espacio exterior de la cubierta
4) Cierre la cubierta

> Tamaño papel térmico normal
> Diámetro: 47mm
> Ancho: 56 mm

7. PARÁMETROS

7-1. TECLAS EN PARÁMETRO

TECLA	DESCRIPCIÓN
FUNC	Para introducir la configuración de función y parámetros.
TARE	Para confirmar los bloques de parámetro.
ZERO	Para salir del menú.
2 y 6	Para cambiar el menú de parámetro.
CE	Para cancelar las entradas incorrectas.

7-2. INTRODUCIR EN EL PARÁMETRO DE CONFIGURACIÓN

En el modo normal de pesar presione y mantenga presionada la tecla FUNC para introducir la configuración de parámetros.

7-3. CONFIGURACIÓN PARÁMETROS

PARÁMETRO	SUB PARÁMETRO	OPCIONES DE SUB PARÁMETRO	DESCRIPCIONES
F1 bASiC SEt	F1-1 bACk LiGHt	**BACK LIGHT AUTO**	Luz trasera programada para encenderse automáticamente. Cuando empiece el uso de la báscula ésta se conectará.
		BACK LIGHT ON	Luz trasera programada para encenderse siempre.
		BACK LIGHT OFF	Luz trasera programada para estar siempre apagada.
	F1-2 SCALE id	**SCALE ID**	Programar la balanza ID.
	F1-3 PLUCLr	**CLEAR PLU UNLOAD**	La balanza vuelve a modo de peso normal cuando retiramos la muestra.
		CLEAR PLU STANDY	Si no hay una operación de teclado numérico o el peso no se cambia en un periodo de 3 minutos, la balanza entrará en un modo de standby, y también saldrá de un modo PLU.
		DO NOT CLEAR	La balanza mantiene el precio en pantalla cuando retiramos la muestra.
	F1-4 StAndbY	**DISP BANNER**	La ventana del nombre del producto muestra la pieza publicitaria cuando la balanza no se encuentre en el modo PLU. Por ejemplo GIROPES.
		DISP TIME	La ventana del nombre del producto muestra la hora en que la balanza no se encuentra en modo PLU.
	F1-5 bAnnEr		Programar los contenidos de la pieza publicitaria. Por ejemplo: GIROPES.
F2	No programable.		
F3 CLoCk	F3-1 SEt dAtE	**20XX-XX-XX**	Programar la fecha.
	F3-2 SEt timE	**hh: mm: ss**	Programar la hora.
	F3-3 d-tYPE	**YY--MM--DD** **MM--DD--YY** **DD--MM--YY**	Programar el formato de fecha.
F4 SEt Print	F4-1 P FormAt	**RECEIP 1**	Imprimir el formato del tíquet.
		LABEL 1	Imprimir el formato de la etiqueta.
	F4-2 P CoPY	**COPY 1** **COPY 2** **COPY 3** **COPY 4** **COPY 5**	Seleccionar imprimir las copias necesarias.
	F4-3 HEAdEr 1		Programar contenido cabezal 1 para impresión.
	F4-4 HEAdEr 2		Programar contenido cabezal 2 para impresión.
	F4-5 HEAdEr 3		Programar contenido cabezal 3 para impresión.
	F4-6 HEAdEr 4		Programar contenido cabezal 4 para impresión.
	F4-6 FootEr 1		Programar contenido pie de página 1 para impresión.
F5 SEt SEriES	F5-1 S modE	**NONE**	Programar el cierre de puerto de serie.
		CONTINUE SEND	Programar el puerto de serie como continuación.
	F5-2 S bAUd	**600** **1200** **2400** **4800** **9600**	Velocidad de transmisión.
	F5-3 S vErFY	**VERIFY MODE 8N1** **VERIFY MODE 7E1** **VERIFY MODE 7O1**	Verificar modo.
F6 tECH	Permite el acceso a los parámetros técnicos utilizando una contraseña. Solo para personal autorizado.		
F7 SEt tax	Pulsar 2 para entrar. Introducir PIN: 99999999 y pulsar TARE.		
	Tax on Tax oFF		Para programar el tipo de impuesto de Rate A, B y C.
F8 Lang	Pulsar 2 para entrar. Introducir PIN: 99999999 y pulsar TARE.		
	Change on Change oFF		Para activar la visualización del cambio a devolver al cliente. Pulsar ZERO para volver al modo de peso normal.
F9	No programable.		

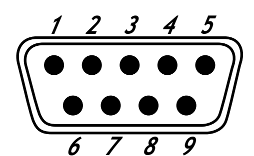
8. SALIDA RS232

La serie de la balanza RTN puede pedirse con una salida RS232 opcional.

Especificaciones:

> Salida RS232 de información de peso.
> Código ASCII.
> Velocidad 4800.
> 8 bit de información.
> Sin paridad.

RS232 (9 clavijas conector tipo D)

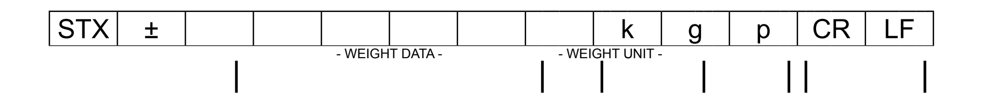


PIN 2	RXD	Entrada	Recibir información
PIN 3	TXD	Salida	Transmisión información
PIN 4	GND	-	Señal de suelo

9 clavijas conector tipo D

INDICADOR	ORDENADOR/IMPRESORA
PIN 2	PIN 3
PIN 3	PIN 2
PIN 5	PIN 5

Formato de información: código ASCII, 10 bits por marco de información, bit 1: bit empezar, bit 2 - bit 8: bits de información, bit 9: bit de verificación (igual).



p= 01x1xx2x3x4x5x6

Stable: x6=1	Unstable: x6=0
Over: x5=1	Otherwise: x5=0
Negative: x4=1	Plus: x4=0
Zero: x3=1	Otherwise: x3=0
Net zero: x2=1	Otherwise: x2=0
Tare: x1=1	Otherwise: x1=0

9. DESPIECE

Listado de piezas:

Nº	NOMBRE DE LA PIEZA	UNIDADES	MATERIAL	ESPECIFICACIONES
1	Bandeja	1	SST	
2	Tapa batería	1	ABS	
3	Espuma	1	CR	79x556
4	Batería recargable	1	Lead acid	6V/10Ah
5	Carátula trasera	1	PC	
6	Carátula trasera columna	1	PC	
7	Carcasa trasera display columna	1	ABS	
8	Número placa	1		90x22
9	Carcasa delantera display columna	1	ABS	
10	Tornillo auto rosca	2	20Mn	3x10
11	Carátula delantera display columna	1	PC	
12	CPU Display trasero columna	1		
13	CPU Display delantero columna	1		
14	Tornillo autorosca	12	20Mn	3x8
15	Arandela aislante	12	EDPM	M3
16	Tornillo interno hexagonal	2		M4x12
17	Arandela de resorte	2		M4
18	Arandela	2	65Mn	M4
19	Columna	1	AL	
20	Soporte columna para carcasa delantera	1	ABS	
21	Soporte columna para carcasa trasera	1	ABS	
22	Tanca soporte columna	1	SPCC	
23	Tornillo de estrella	6	20Mn	M4x12
24	Tornillo autorosca	3	20Mn	3x12
25	CPU impresora	1		
26	Célula de carga	1	AL	L6D
27	Tuerca hexagonal	4		
28	Arandela	4	65Mn	M6
29	Arandela de resorte	4		M6
30	Tornillo interno hexagonal	4		M6x16
31	Adaptador AC Jack	1		
32	Interruptor de encendido	1		
33	Fijador de pie	4	ABS	
34	Pie ajustable	4	PVC	
35	Soporte impresora	1	ABS	
36	Tornillo de estrella	12	20Mn	M4x12
37	Tornillo de estrella	1	20Mn	M4x8
38	Carátula del teclado	1	PC	
39	Plástico protector del teclado	1	SPCC	
40	Carcasa superior de la balanza	1	ABS	
41	Botón táctil luz	50	PE	
42	Arandela aislante	9	EDPM	M4
43	Tornillo autorosca	9	20Mn	4x10
44	CPU teclado	1		
45	Carcasa impresora	1	ABS	
46	Placa de comunicación	1		Opcional
47	Impresora	1		
48	Soporte para bandeja	4	Rubber	
49	Soporte superior para célula de carga	1	AL	
50	Tornillo hexagonal	4	20Mn	M4x16
51	Tornillo autorosca	4	20Mn	4x20
52	Soporte inferior para célula de carga	1	AL	
53	CPU principal	1		
54	Nivel burbuja	1		
55	Carcasa inferior de la balanza	1	ABS	
56	Hoja junta	1		
57	Etiqueta sellar	1		

10. GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año a partir de la fecha de entrega.

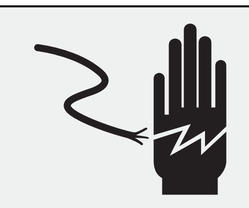
Durante este periodo, GIROPÈS SL, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación de la balanza.

1. MAINTENANCE

ATENCIÓN





DÉBRANCHEZ DE LA PRISE ELECTRIQUE CETTE UNITÉ AVANT DE L'INSTALLER, AVANT DE LA NETTOYER OU AVANT DE L'UTILISER. SI VOUS NE TENEZ PAS EN COMPTE CETTE PRÉCAUTION, VOUS POUVEZ ENDOMMAGER PROVOQUER UNE PANNE.



PRÉCAUTION

Seul des personnes autorisées peuvent utiliser cet instrument.

Avant de connecter ou de déconnecter un des composants, retirez la connexion à l'électricité.

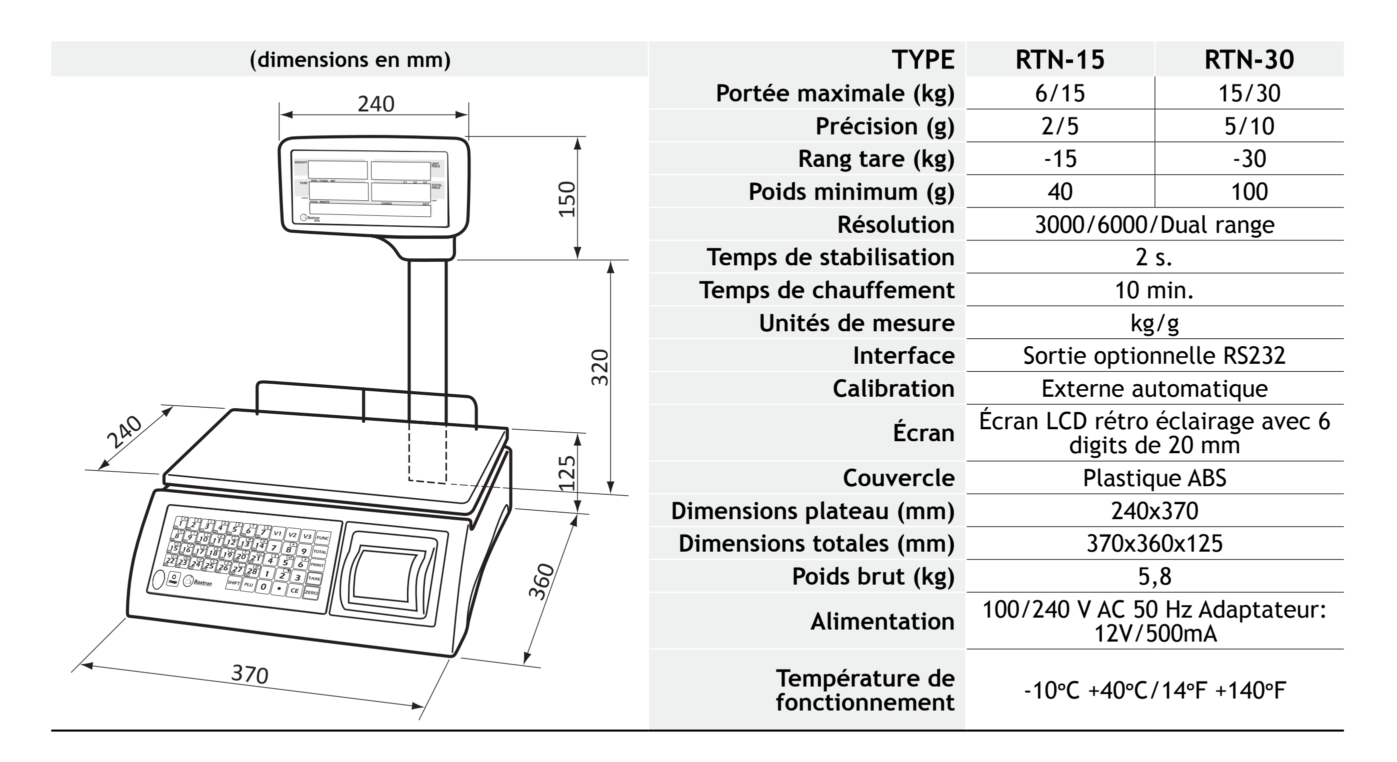
Si vous n'avez pas pris en compte ces avertissements cela peut causer une avarie ou un dommage, ou même la destruction de l'équipement.

> Évitez d'installer la balance à la lumière directe du soleil, puisque cela peut provoquer une décoloration du carter.
> Évitez la surcharger qu'il peut abîmer la balance.
> Si la balance ne va pas être utilisé pendant une longue période, retirer la batterie du compartiment de la batterie pour éviter des pertes d'énergie.
> Évitez de stocker du matériel sur la balance quand la balance n'est pas utilisé.
> Évitez des tables inadéquates. Des postes ou le sol ne doit pas subir de vibration. Ne pas positionner la balance près des machines vibrantes.
> Évitez les sources instables de puissance. N'utilisez pas la balance près d'appareil utilisant de grandes sources d'électricité comme des postes de soudure ou de gros moteurs.
> Utilisez seulement l'adaptateur original JP, d'autres adaptateurs peuvent abîmer à la balance.

2. INTRODUCTION

> La série des balances RTN sont des balances commerciales poids - prix.
> Portées de 6 kg à 45 kg .
> Ventes de 3 vendeurs en même temps.
> Mode de Vente et Achat.
> 99 PLU:
  Contens PLU: nom Produit, code Produit, Pesage/Non pesage, Prix de ventes, Sélectionner le type d'impôt, Pré-Tare.
> Vous pouvez garder en mémoire 1000 ventes enregistrés et 350 ventes peuvent être également sauvegardées.
> Imprimante THERMIQUE; le papier se charge avec facilité.
> Des impressions: Rapport PLU, rapport quotidien de la vente, information quotidient d'achat, rapport d'inventaire, rapport de perte d'inventaire, étiquette, ticket.
> Batterie rechargeable qui fournit jusqu'à 90 heures d'utilisation continuelle (sans fonction rétro éclairage).
> Connexion optionnelle pour connecter une plate-forme externe.
> Fonction de contrôle d'inventaire.
> RS232 optionnelle/connexion Bluetooth pour connecter à un PC.
> 28 programmes PLU direct et 99 PLU indirect.
> Adaptateur AC/batterie rechargeable.
> Grand LCD de 20 mm avec écran LED blanc en rétro éclairage.
> 50 touches mécaniques.

3. SPECIFICATIONS



TYPE	RTN-15	RTN-30
Portée maximale (kg)	6/15	15/30
Précision (g)	2/5	5/10
Rang tare (kg)	-15	-30
Poids minimum (g)	40	100
Résolution	3000/6000/Dual range	
Temps de stabilisation	2 s.	
Temps de chauffement	10 min.	
Unités de mesure	kg/g	
Interface	Sortie optionnelle RS232	
Calibration	Externe automatique	
Écran	Écran LCD rétro éclairage avec 6 digits de 20 mm	
Couvercle	Plastique ABS	
Dimensions plateau (mm)	240x370	
Dimensions totales (mm)	370x360x125	
Poids brut (kg)	5,8	
Alimentation	100/240 V AC 50 Hz Adaptateur: 12V/500mA	
Température de fonctionnement	-10ºC +40ºC/14ºF +140ºF	

4. INSTALLATION

DÉBALLAGE

Retirer la balance de son emballage attentivement, assurez vous que rien ne soit abîmé et que tous les accessoires soient inclus.

> Retirez l'Indicateur du colis.

> Retirez la couverture protectrice. Stockez l'emballage pour un usage postérieur si vous avez besoin de transporter la balance.

> Inspectez la balance et le terminal voir si aucun dommage ne se soit produit.

> Assurez vous que tous les composants soient inclus.

Accessoires:

> Balance

> Adaptateur

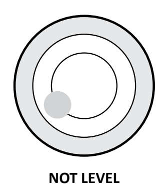
> Plateau

> Produit Manuel

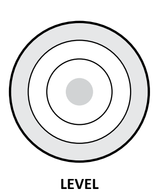
AJUSTER LE NIVEAU

Situer la balance sur une table.

Vérifiez la bulle d'eau. Si la bulle ne se trouve pas au centre ajustez le pied du niveau jusqu'à ce que la bulle se situe au centre. Vérifiez le niveau quand vous changerez de lieu.



NOT LEVEL



LEVEL

CHARGER LA BATTERIE

> Pour charger la batterie, brancher l'adaptateur à la prise balance, elle est située au-dessous de la balance. L'adaptateur est simplement à connecter sur le secteur principal. La balance n'a pas besoin d'être allumée.

> La batterie doit se charger durant 12 heures pour arriver à sa capacité maximale.

> Dans le côté gauche de l'écran il y a un LED pour indiquer l'état de la charge de la batterie. Quand la balance est branchée sur la puissance principale, la batterie interne sera rechargée. Si le LED se trouve vert cela indique que la batterie est en pleine charge. S'il est rouge, la batterie est proche d'être déchargée, et s'il est jaune la batterie se charge.

> N'utilisez pas d'autres type de chargeur que ceux qui vous ont été livrés avec la bascule.

> Vérifiez que la prise de courant de puissance AC soit convenablement protégée.

***Remarque: Chargez la batterie avant d'utiliser la balance pour la première fois*.**

INSTALLATION

> Positionner la balance sur une table.

> Positionner soigneusement le plateau dans les quatre trous sur le dessus du carter.

> Ajustez le niveau à bulle.

> Branchez la prise adaptateur à la prise de la balance. elle est située au-dessous, du côté droit de la balance.

> L'adaptateur est connecté dans sa prise de courant de puissance AC. L'équipement à connecter doit être installée près d'une source de puissance facilement accessible avec avec une prise de terre.

> Allumez le connecteur d'allumage. La touche on/off est située au-dessous du côté droit de la balance. Appuyez sur l'avant de la touche pour allumer la balance. Si vous voulez éteindre la balance, appuyez de nouveau sur l'arrière de la touche.

> Sur l'écran il apparaîtra la capacité de la balance et elle commencera aussi l'auto vérification.

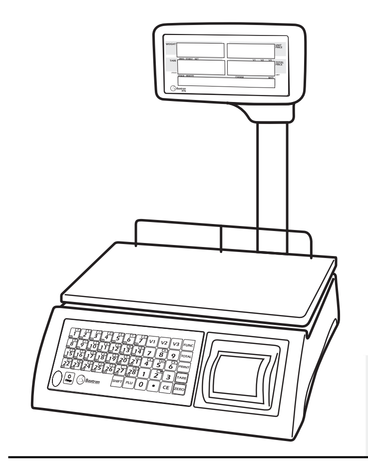
> Après l'auto vérification, l'écran reviendra en mode normal de peser.

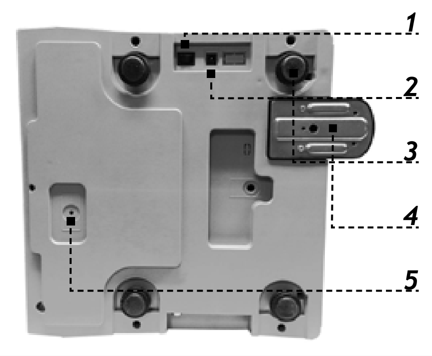
> Après vous pouvez commencer à réaliser vos opérations.

Remarque: A l'allumage initial
***Un temps de chauffage de 15 minutes stabilise les valeurs mesurées après l'allumage*.**

5. DESCRIPTION BASCULE, CLAVIER ET ÉCRAN

DESCRIPTION BASCULE

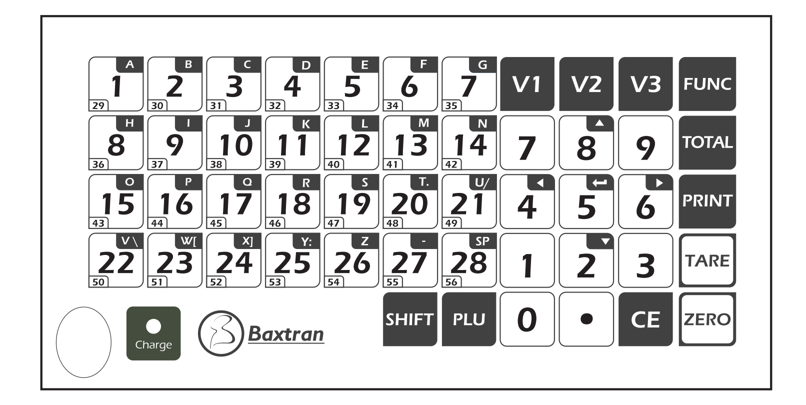






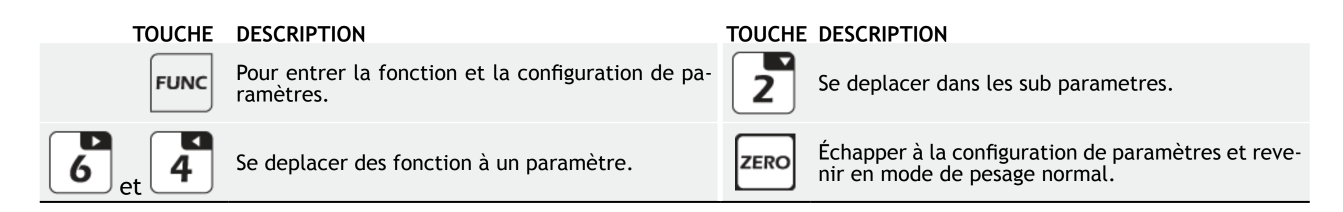
1. Interrupteur ON/OFF	4. Support colonne/écran
2. Adaptateur Jack	5. Fontion/Interrupteur CAL
3. Pieds d'ajustement.	6. Sortie RS232

DESCRIPTION CLAVIER



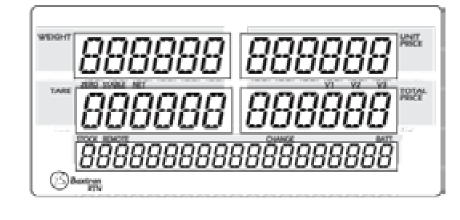
TOUCHE	DESCRIPTION	TOUCHE	DESCRIPTION
ZERO	Programmer l'écran a zéro.	V1 à V3	Touches de vente.
TARE	Introduire l'effacement de poids tare. Stocker le poids actuel comme une valeur tare. Soustraire la valeur tare du poids total. Sur l'écran le résultat apparaîtra comme poids net.	1 à 28	Pour sélectionner le PLU direct, appuyez et maintenez appuyée la touche 3 durant 3 seconds. Ces touches servent à rappeler l'information de PLU.
PRINT	Pour imprimer l'information d'avant.	PLU	Pour introduire les numéros de PLU.
TOTAL	Chercher le prix accumulé pour chaque touche de vente.	SHIFT	Pour rappeler le PLU 29 à 56 en appuyant les touches de 1 à 28.
FUNC	Pour introduire la configuration des fonctions.	CE	Biffer les entrées incorrectes et les conditions d'erreur.

TOUCHES DE CONFIGURATION DES PARAMETRES



TOUCHE	DESCRIPTION	TOUCHE	DESCRIPTION
FUNC	Pour entrer la fonction et la configuration de paramètres.	2	Se deplacer dans les sub parametres.
6 et 4	Se deplacer des fonction à un paramètre.	ZERO	Échapper à la configuration de paramètres et revenir en mode de pesage normal.

DESCRIPTION ÉCRAN



DISPLAY WEIGHT	DESCRIPTION	DISPLAY UNIT PRICE	DESCRIPTION
ZERO	Montrer zéro.		
STABLE	Stabilité écran.	V1/V2/V3	Touches vendeur.
NET	Poids Net.		

DISPLAY TARE	DESCRIPCTION	DISPLAY TOTAL PRICE	DESCRIPTION
STOCK	Stocker mode.	CHANGE	Mode change.
REMOTE	Balance branche.	BATT.	Batterie.

6. OPÉRATION

MISE EN MARCHE INITIAL

Laissez chauffer la bascule durant 15 minutes pour stabiliser les valeurs de mesure après avoir allumé la balance.

6-1. OPÉRATION BASIQUE

6-1-1. ALLUMER/ÉTEINDRE

Allumer la balance en appuyant la touche Allumé / éteint.

L'écran s'allume et le test commence, si on désire éteindre la balance, appuyez sur l'arrière de la touche.

6-1-2. ZÉRO

Les conditions environnementales peuvent enlever le zéro de la balance bien qu'il n'y ait rien sur le plateau. Cependant, vous pouvez programmer à l'écran le zéro à tout moment en appuyant la touche ZERO. C'est pourquoi, assurez-vous que la pesée commence à zéro.

6-1-3. TARE

Le poids de n'importe quel conteneur, peut être taré en appuyant la touche TARE, le poids net de l'objet qui est pesé apparait toujours à l'écran.

> Charger un poids sur le plateau.

> Pousser la touche TARE. Zéro apparaît sur l'écran, la tare est soustraite.

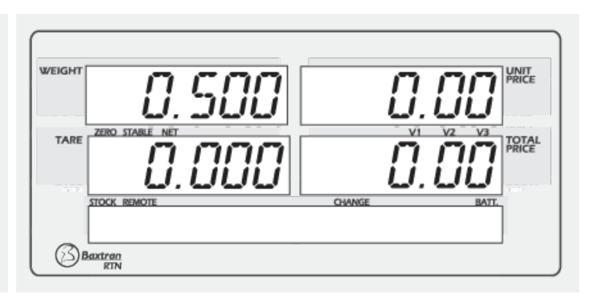
> Retirez le poids de la plate-forme. Le poids taré apparaît à l'écran. Seulement 1 valeur tare peut être programmée. Il apparaîtra à l'écran avec une valeur négative.

> Pousser G/N pour changer entre poids net et poids brut.

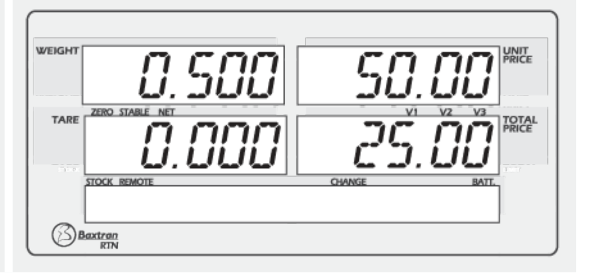
> Pour effacer la valeur tare, retirez la charge et appuyez la touche TARE. Zéro apparaît sur l'écran, le poids tare est effacé.

6-1-4. CONFIGURATION PRIX

Placez un object sur le plateau



Entrer le prix en appuyant les touches numériques. Par example: 50.00



> L'unité de prix apparaîtra dans la valeur introduite et le prix total à l'écran, apparaîtra dans le prix des produits.

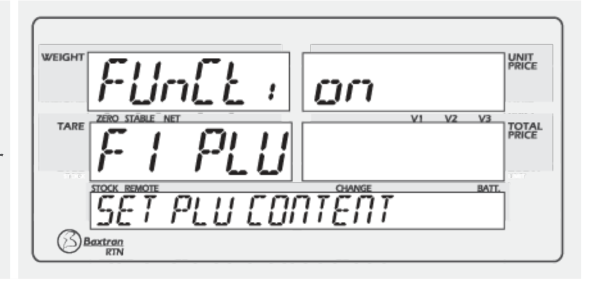
> Poussez la touche CE pour remplacer les unités préalables de prix.

6-2. MODE BALANCE

6-2-1. MODE VENTES

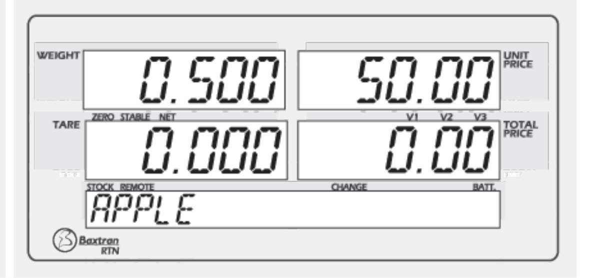
Appuyez sur la touche FUNC, à l'écran il apparaîtra:

Cela peut réaliser l'accumulation (des ventes), rappeler mémoire.



Opération

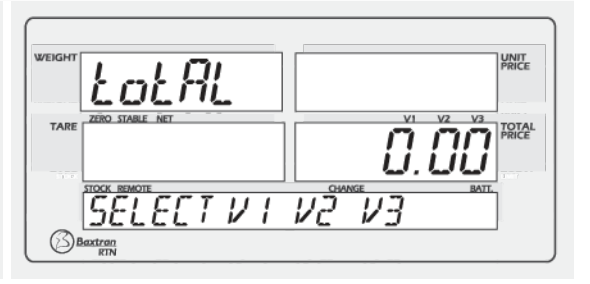
Situez les objets sur la plate-forme, et introduisez l'unité de prix ou sélectionnez ***PLU*** en appuyant la touche de PLU direct ou en appuyant la touche PLU et introduisez le nombre PLU.



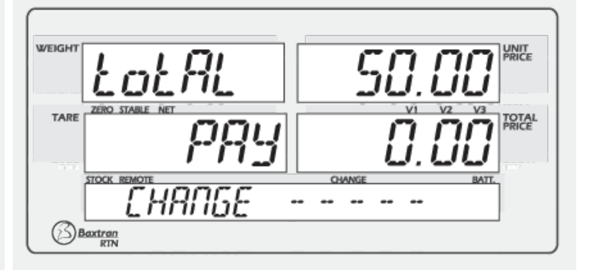
Appuyez les touches V1 ou V2 ou V3, et il y aura alors une alarme bip.
L'information sera gardée dans la mémoire de vente et la valeur du produit stocké sera réduite de la mémoire stockée. Vous pouvez continuer de réaliser des opérations jusqu'à arriver au record de 999 ventes.

6-2-2. RAPPELER ACCUMULATION

Appuyer la touche TOTAL, sur l'écran il apparaîtra:



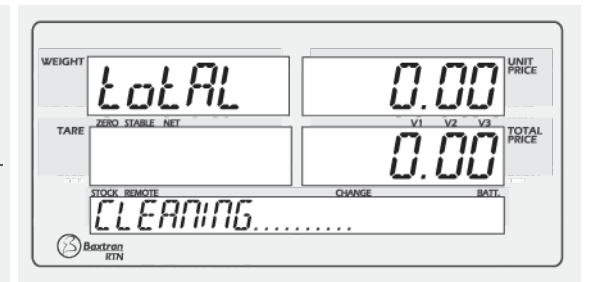
Appuyez les touches V1 ou V2 ou V3, sur écran il apparaîtra le prix total et ***000*** intermittence sur l'écran pour entrer la quantité payée.



Pour obtenir l'impression appuyer la touche TARE, l'imprimante appuiera les détails des ventes du vendeur.

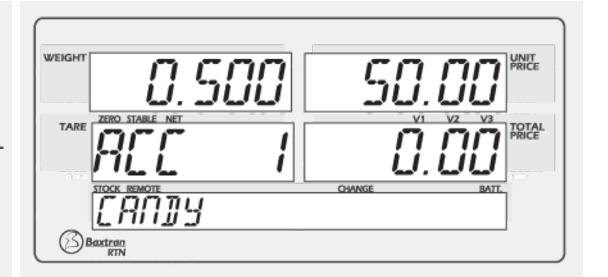
EFFACER MÉMOIRE VENDEUR

Avec la sortie de l'impression de la quantité payée, appuyer sur la touche CE, la mémoire du vendeur s'effacera avec la sortie de l'impression.



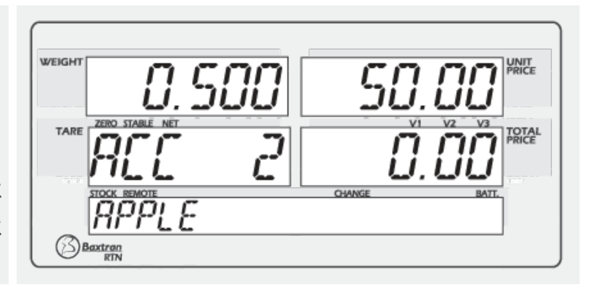
RAPPELER LISTE DE VENTES

Appuyez la touche [FUNC], on peut vérifier la liste des ventes une par une en appuyant les touches [8] ou [2].



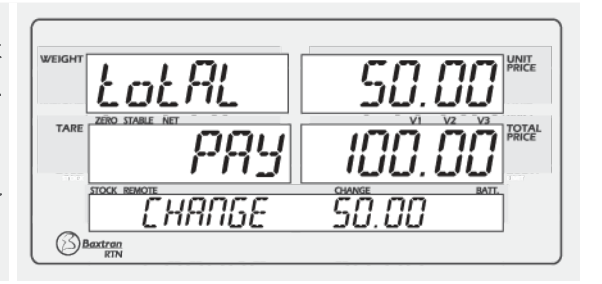
ANNULEZ VENTE DE LA LISTE DES VENTES

Sélectionnez le détail de vente, après, appuyez et maintenez appuyée la touche [CE]. Un son d'alarme sera entendu et après basculera sur l'écran *ACC 2* de la vente sélectionnée. La vente du vendeur sera annulée et l'imprimé montrera les détails d'annulation appuyant sur la touche [TARE].



6-2-3. CHANGE ET EFFACE MÉMOIRE DES VENTES

Introduire la quantité payée, si la quantité payée est supérieure à la quantité totale, l'écran montrera la quantité changée, et suppose que le client doit payer à nouveau. Appuyer la touche [TARE] pour confirmer, l'imprimante imprimera les détails de vente du vendeur avec les détails du paiement.



NOTE: Quand il introduira la quantité exact et après il appuiera la touche [TARE], les détails du paiement seront imprimés et les détails de mémoire du vendeur s'effaceront.

6-2-4. ANNULATION DE LA TRANSACTION

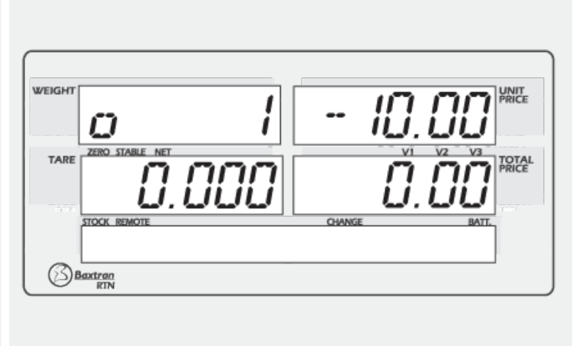
TRANSACTION D'UN PRIX À L'UNITÉ

Introduire la quantité à annuler. Maintenir la touche [SHIFT] jusqu'à le symbole (-) apparaître sur l'ecran.

Appuyer sur la touche [V1] o [V2] o [V3] correspondante. Introduire les unitees nécessaires pour égaler le prix.

Appuyer sur la touche [V1] o [V2] o [V3] correspondante à nouveau, et après sélectionner le type d'impôt [1] [2] [3].

Pour la impression du ticket appuyer sur les touches [TOTAL] + [V1] + [TARE] consécutivement.



TRANSACTION D'UNE UNITE DE PRIX DU PLU

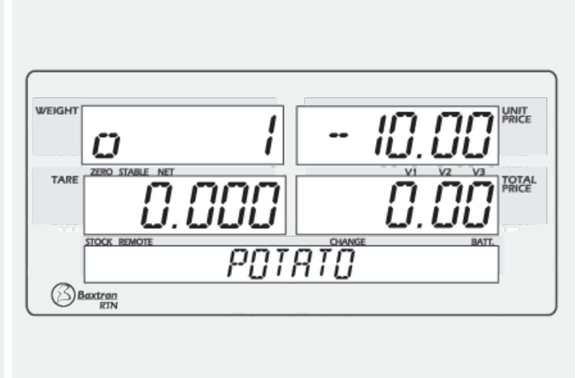
Sélectionner la PLU à annuler la quantité.

Introduire la quantité à annuler. Maintenir la touche SHIFT jusqu'à le symbole (-) apparaître sur l'ecran.

Appuyer sur la touche V1 o V2 o V3 correspondante. Introduire les unitees nécessaires pour égaler le prix.

Appuyer sur la touche V1 o V2 o V3 correspondante à nouveau.

Pour la impression du ticket appuyer sur les touches TOTAL + V1 + TARE consécutivement.



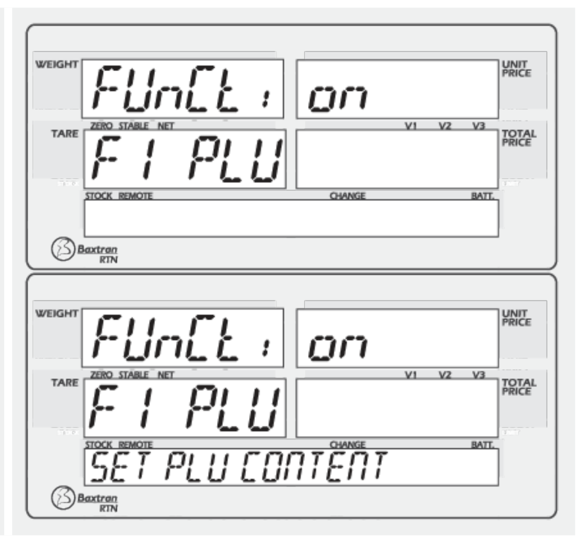
6-3. OPERATION PLU

6-3-1. PROGRAMMER CONTENU PLU

Le PLU est utilisé pour stocker l'information sur les produits utilisés communément. Il peut garder jusqu'à 99 contenus PLU: nom Produit, code Produit, Pesage/Non pesage, Prix de ventes, Sélectionner le type d'impôt, Pré-Tare.

Appuyez sur la touche FUNC, l'écran montrera la fonction ***F1 PLU Mode*** apparaîtra par intermittence, poussez les touches 6 ou 4 pour changer l'écran. L'écran réalisera un clignotement et on peut appuyer sur la touche 2 pour changer l'option pour sélectionner le sub-menu ***SET PLUContent***.

Quand il apparaîtra ***SET PLUContent*** se produira un clignotement, alors on doit pousser sur la touche TARE pour confirmer.



SÉLECTIONNER LE CONTENU PLU

Il Apparaitra sur l écran le message ***PLU 00*** clignotera.

Appuyez le nombre PLU en utilisant les touches de PLU directement ou en utilisant les touches numériques.



Par exemple: appuyez la touche directe PLU 1 ou appuyez les touches numériques 0, 1.

Il apparaîtra sur écran Le signal (_) qui clignotera pour introduire le ***NOM DU PRODUIT***.



NOM PRODUIT

Appuyez directement les touches PLU pour introduire le *NOM DU PRODUIT*.

Par exemple: on appuiera les touches pour *APPLE*.

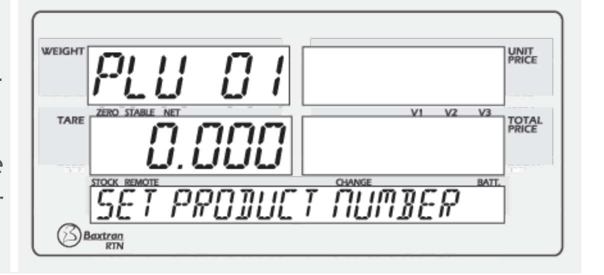
Appuyer la touche TARE pour confirmer.



NOMBRE PLU

Il apparaitra sur écran et ***0000*** clignotera pour introduire le ***NOMBRE DU PRODUIT***.

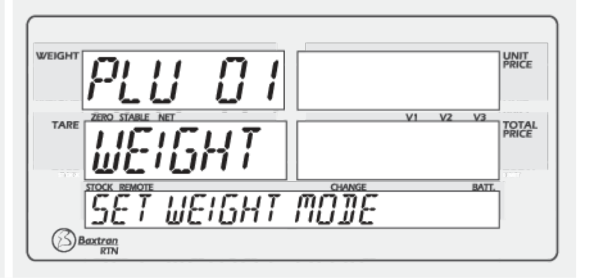
Appuyer les touches numériques pour introduire le ***NOMBRE DU PRODUIT*** et appuyer la touche TARE pour confirmer.



MODE DE PESAGE PLU/QTY

Il apparaitra sur écran et ***WEIGHT*** il clignotera pour sélectionner le POIDS ou QUANTITÉ pour LE MODE PESER.

Appuyer les touches 6 ou 4 pour changer changer l'écran de POIDS ou QUANTITÉ et appuyer sur la touche TARE pour confirmer.



PROGRAMMER UNITÉ de PRIX

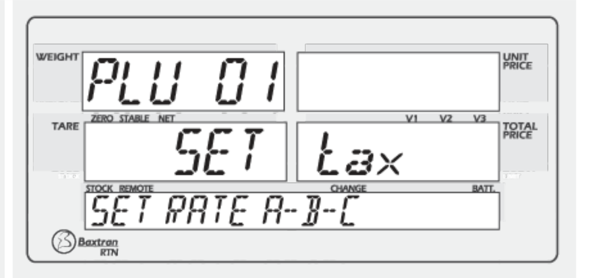
Il Apparaîtra sur écran et ***000*** clignotera pour introduire l'UNITÉ de PRIX.

Appuyez les touches numériques pour introduire l'**UNITÉ de PRIX** et appuyez la touche TARE pour confirmer.



PROGRAMMER LE TYPE D'IMPÔT

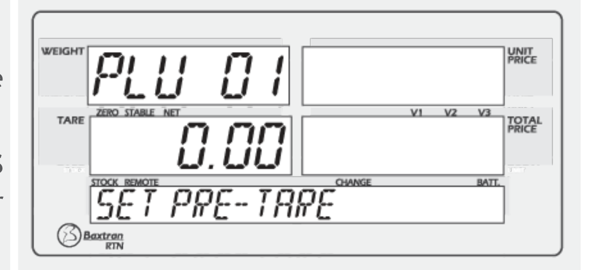
Pour programmer le type d'impôt correspondant à le PLU, sélectionner l'impôt A, B ou C appuyant 1 2 3 respectivement, et appuyez la touche TARE pour confirmer.



PROGRAMMER PRE-TARE

Il apparaîtra sur l'écran ***000*** clignotera pour introduire la **PRE-TARE.**

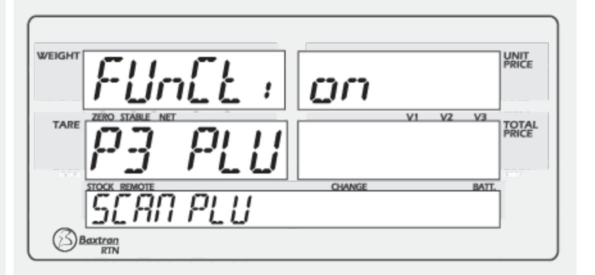
Poussez les touches numériques pour introduire **LES VALEURS de PRE-TARE** et appuyez la touche TARE pour confirmer.



6-3-2. MONTRER PLU

Quand il est nécessaire de vérifier les détails de **PLU** on doit sélectionner les paramètres **MONTRER PLU**.

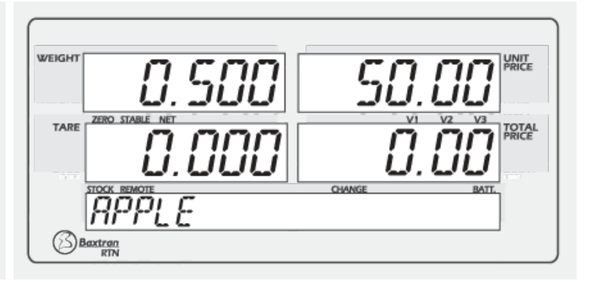
Pousser la touche TARE pour confirmer et pour pousser les touches 8 ou 2 pour changer la liste **PLU**, on peut voir le nom PLU, l'unité de prix, la valeur pré-tare et tout le reste.



Dans le mode pesage normal, appuyez et maintenez appuyée, la touche PLU directement ou la touche PLU. Il peut entrer dans la liste PLU de scanning.

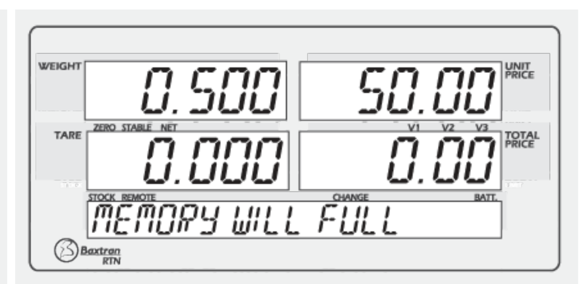
6-4. ACCUMULATION/OPÉRATION VENTE

Situer les objets sur la plate-forme et introduisez l'unité de prix ou sélectionnez **PLU** en appuyant la touche **PLU direct**, ou bien en appuyant la touche PLU et en introduisant le nombre **PLU**.

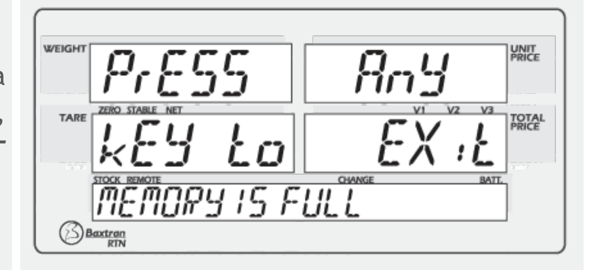


Appuyez les touches V1 ou V2 ou V3, et un long son d'alarme sera entendu.
L'information sera gardée dans la mémoire de vente et le stock du produit sera réduit de la mémoire de stock.
Vous pouvez continuer à réaliser des opérations jusqu'à 999 records de vente.

Une fois les 989 opérations se rejoignent, l'écran commencera à montrer le message ***LA MÉMOIRE SE REMPLIRA***.

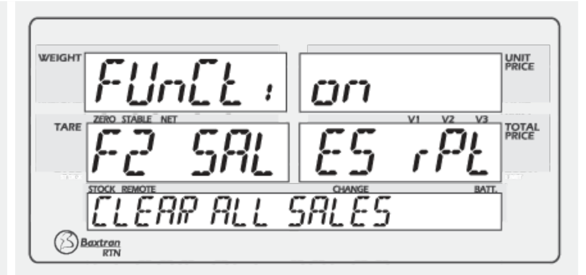


Vous Pouvez continuer de réaliser des opérations jusqu'à atteindre les 999 opérations. Une fois arrivez aux 999, le message apparaîtra dans un écran ***LA MÉMOIRE EST PLEINE***.



A ce moment on ne pourra pas réaliser plus d'opérations de vente jusqu'à ce qu'on n'efface toute la mémoire de vente du paramètre.

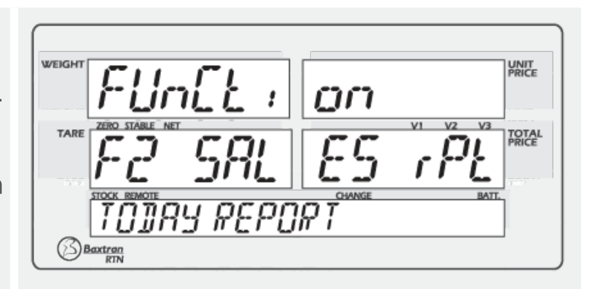
FONCTION>DES VENTES RPT F2>EFFACER TOUTES LES VENTES



6-5. RAPPORT DE VENTES

Appuyez la touche FUNC, le message ***FONCTION*** apparaîtra sur l'écran.

Vous pouvez sélectionner le **RAPPORT de VENTES** en appuyant les touches 2 et 6.

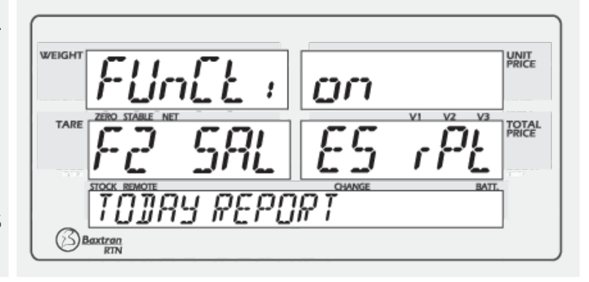


6-5-1. RAPPORT PLU QUOTIDIEN

On Peut sélectionner **TODAY REPORT** en appuyant la touche 2 et en appuyant la touche TARE.

Apparaîtra sur l'ecran: Normal et Réduit.
- Appuyer N, pour un rapport normal avec TVA ventilée.
- Appuyer R, pour un rapport réduit sans TVA ventilée.

On imprimera le rapport du jour, du total des ventes réalisées en **utilisant PLU**

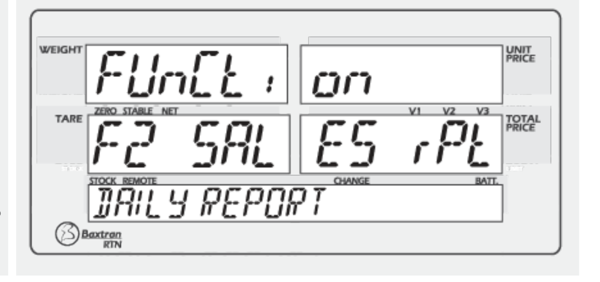


6-5-2. RAPPORT PAR DATE

On peut sélectionner le **RAPPORT PAR DATE** en appuyant la touche 2 et après la touche TARE.

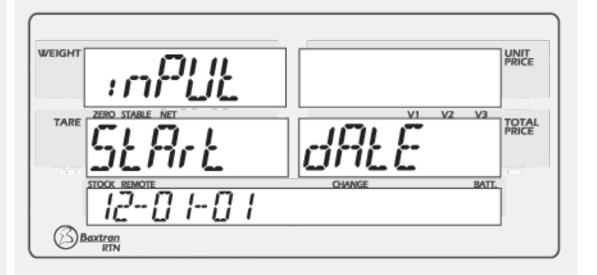
Apparaîtra sur l'ecran: Normal et Réduit.
- Appuyer N, pour un rapport normal avec TVA ventilée.
- Appuyer R, pour un rapport réduit sans TVA ventilée.

On imprimera le rapport du jour, du total des ventes réalisées en **utilisant PLU**



Il apparaîtra sur l'écran L'option pour introduire la date de commencement.

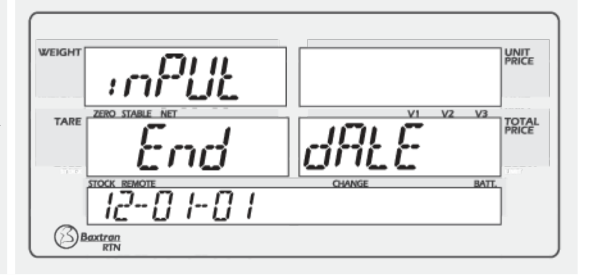
Pour obtenir un rapport de ce jour plus loin on doit seulement introduire la date marquée.



Et appuyer la touche TARE l'écran apparaîtra pour introduire la date finale.

Introduire la date finale et appuyer la touche TARE pour confirmer.

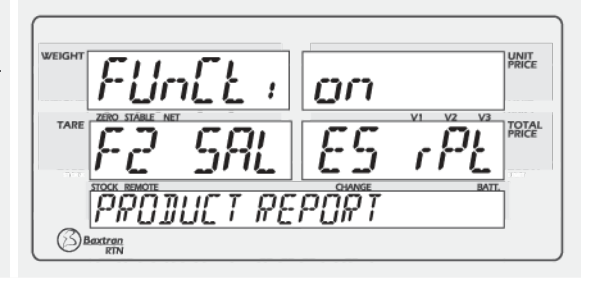
On imprimera le rapport du jour, du total des ventes réalisées en **utilisant PLU**



6-5-3. INFORMATION DU PRODUIT

On peut sélectionner le **RAPPORT DU PRODUIT** en appuyant la touche [2] et en appuyant la touche [TARE].

Apparaîtra sur l'ecran: Normal et Réduit.
- Appuyer N, pour un rapport normal.
- Appuyer R, pour un rapport réduit.



Vous devez entrer une la date de début d'opération.

Pour obtenir un rapport plus loin on doit seulement introduire la date marquée.

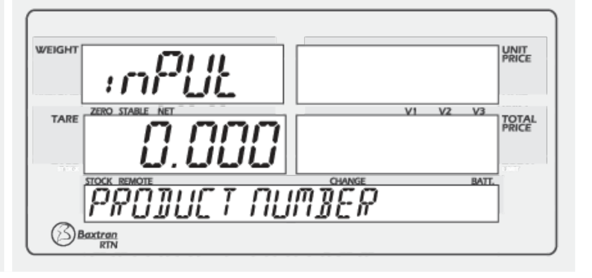


Et appuyer sur la touche [TARE] pour confirmer. Il apparaîtra sur l'écran une date de fermeture.



Si on désire entrer la date de fermeture, la touche [TARE] doit être appuyée pour confirmer. Il apparaîtra sur écran ***0000*** clignotera pour entrer le nombre du produit.

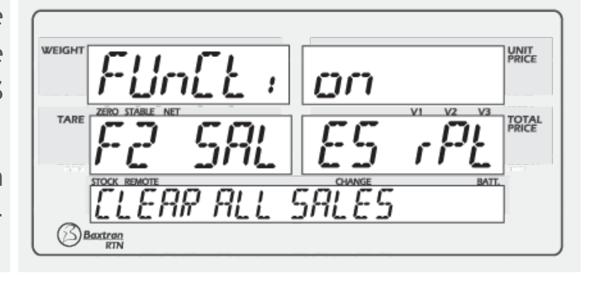
Entrer le nombre du produit et appuyer la touche [TARE] pour confirmer. L'imprimante imprimera le rapport du produit sélectionné.



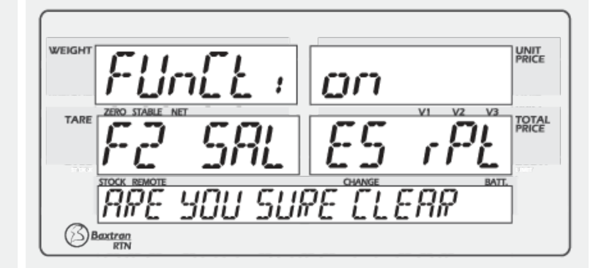
6-5-4. EFFACER TOUTES LES VENTES

Dès que la mémoire est pleine ou n'est pas nécessaire de garder les données stockées, On peut effacer toute la mémoire de vente du paramètre **EFFACER TOUTES LES VENTES**.

On peut sélectionner **EFFACER TOUTES LES VENTES** en poussant les touches [2] et la touche [TARE] pour confirmer.

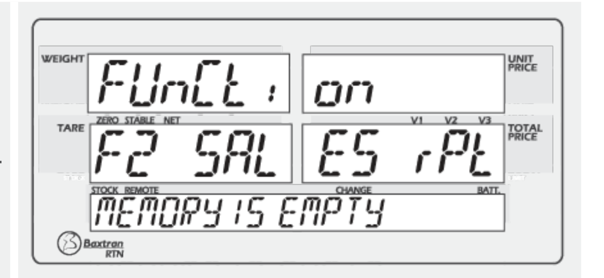


L'écran apparaîtra:



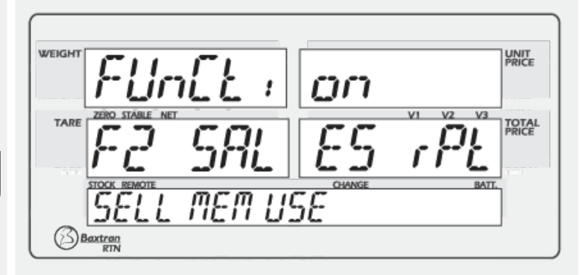
Appuyer sur la touche TARE pour confirmer.

Toute la mémoire de ventes sera effacée. L'écran apparaîtra:



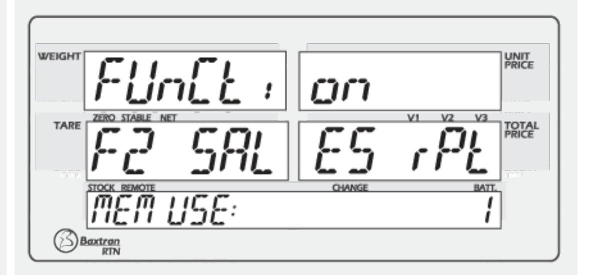
6-5-5. USAGE DE LA MÉMOIRE DE VENTE

RTN peut vérifier la mémoire du total des ventes stockées. Pour réviser la mémoire stockée l'utilisateur doit sélectionner **USO DE MEMORIA DE VENTAS** en appuyant la touche 2. Ensuite il doit appuyer la touche TARE pour confirmer.



Sur écran il apparaîtra:

Quand la mémoire de vente arrivera à 999 on doit effacer toutes les ventes pour l'utiliser pour des ventes futures.



6-6. FORMATS D'IMPRESSION

FORMAT - TICKET

```
           ABC MALL
             CHINA
--------------------------------
2012-01-01   11.10.00      (V1)
Weight (kg)   EUR/kg      Price
--------------------------------
 #001 APPLE
   2000        10.00      20.00
 #002 SUGAR
   2000         5.00      10.00
 #003 RICE
   2000        12.50      25.00
  (The end)

--------------------------------
    Total price:      55.00 EUR
       Payment:      100.00 EUR
        Change:       45.00 EUR
--------------------------------
           THANK YOU
```

FORMAT - ÉTIQUETTE

```
           ABC MALL
             CHINA
             APPLE
--------------------------------
2012-01-01   11.12.47      (V1)
Weight:           Unit Price
   2.000 kg      10.00 EUR/kg
Total price:
           20.00 EUR
--------------------------------
           THANK YOU
```

FORMAT INFORMATION DU JOUR

```
       Sales Report-Today
Print Time:  2012-01-01   11:11:11
-------------------------------------
  APPLE
  Subtotal:    10.00 kg   20.00EUR
  SUGAR
  Subtotal:     5.00 kg   10.00EUR
  RICE
  Subtotal:    12.50 kg   25.00EUR
-------------------------------------
Total:                   35.00 EUR
```

FORMAT INFORMATION DU JOUR

```
       Sales Report-Today
Print Time:  2012-02-01  11:11:11
-------------------------------------
Start Date:    12/01/01
End Date:      12/02/02
-------------------------------------
Weight (kg)    EUR/kg          Price
               12/01/02
-------------------------------------
  #001 APPLE
    2000         10.00         20.00
  #002 SUGAR
    2000          5.00         10.00
  #003 RICE
    2000         12.50         25.00
-------------------------------------
  Subtotal:                55.00 EUR
               12/01/02
-------------------------------------
  #001 APPLE
    2000         10.00         20.00
  #002 SUGAR
    2000          5.00         10.00
  #003 RICE
    2000         12.50         25.00
-------------------------------------
  Subtotal:                55.00 EUR
-------------------------------------
-------------------------------------
Total:                    110.00 EUR
```

6-7. CHANGER ROULEAU DE PAPIER

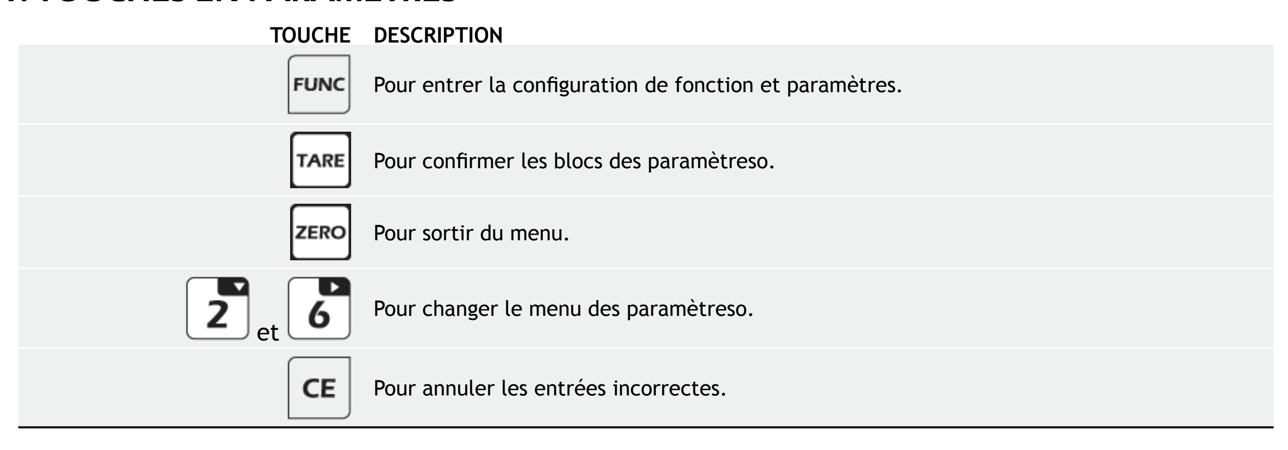
Changer le rouleau de papier est facile.

1) Ouvrez le capot.
2) Retirez le vieux rouleau. et insérez le nouveau rouleau de papier.
3) Alimentez le papier, à travers d'un espace extérieur du capot.
4) Fermez le capot.

> Taille papier thermique normale
> Diamètre: 47mm
> Largeur: 56 mm

7. PARAMÈTRES

7-1. TOUCHES EN PARAMÈTRES



TOUCHE	DESCRIPTION
FUNC	Pour entrer la configuration de fonction et paramètres.
TARE	Pour confirmer les blocs des paramètreso.
ZERO	Pour sortir du menu.
2 et 6	Pour changer le menu des paramètreso.
CE	Pour annuler les entrées incorrectes.

7-2. ENTRER DANS LE PARAMÈTRE DE CONFIGURATION

En mode normale de pesage poussez et maintient appuyée la touche FUNC pour entrer dans la configuration des paramètres.

7-3. CONFIGURATION DES PARAMÈTRES

PARAMÈTRE	SUB PARAMÈTRE	OPTIONS DE SUB PARAMÈTRE	DESCRIPTIONS
F1 bASiC SEt	F1-1 bACk LiGht	BACK LIGHT AUTO	Rétro éclairage programmé pour s'allumer automatiquement. Quand vous commencerez l'utilisation de la bascule celle-ci s'allumera.
		BACK LIGHT ON	Retro éclairage programmé pour s'allumer toujours.
		BACK LIGHT OFF	Retro éclairage programmé pour s'éteindre toujours.
	F1-2 SCALE id	SCALE ID	Programmer la balance ID.
	F1-3 PLUCLr	CLEAR PLU UNLOAD	La balance retourne à mode du pesage normal quand l'échantillon est retiree.
		CLEAR PLU STANDY	S'il n'y a pas d'opération de clavier numérique ou le poids ne change pas dans une période de 3 minutes, la balance entrera dans le mode standby, et aussi sortira du mode PLU.
		DO NOT CLEAR	La balance garde le prix à l'ecran quand l'échantillon est retiree.
	F1-4 StAndbY	DISP BANNER	La fenêtre du nom du produit montre la pièce publicitaire quand la balance ne se trouvera pas en mode PLU. Par exemple GIROPES.
		DISP TIME	La fenêtre du nom du produit montre l'heure dans laquelle la balance ne se trouve pas dans le mode PLU.
	F1-5 bAnnEr		Programmer les contenus de la pièce publicitaire. Par exemple: GIROPES.
F2	Non programmable.		
F3 CLoCk	F3-1 SEt dAtE	20XX-XX-XX	Programmer la date.
	F3-2 SEt timE	hh: mm: ss	Programmer l'heure.
	F3-3 d-tYPE	YY--MM--DD MM--DD--YY DD--MM--YY	Programmer le format de la date.
F4 SEt Print	F4-1 P FormAt	RECEIP 1	Imprimer le format du ticket.
		LABEL 1	Imprimer le format de l'étiquette.
	F4-2 P CoPY	COPY 1 COPY 2 COPY 3 COPY 4 COPY 5	Sélectionner imprimer les copies nécessaires.
	F4-3 HEAdEr 1		Programmer contenue entête 1 pour impression.
	F4-4 HEAdEr 2		Programmer contenue entête 2 pour impression.
	F4-5 HEAdEr 3		Programmer contenue entête 3 pour impression.
	F4-6 HEAdEr 4		Programmer contenue entête 4 pour impression.
	F4-6 FootEr 1		Programmer contenue pied page 1 pour impression.
F5 SEt SEriES	F5-1 S modE	NONE	Programmer la fermeture du port de série.
		CONTINUE SEND	Programmer le port de série comme continuation.
	F5-2 S bAUd	600 1200 2400 4800 9600	Vitesse de transmission.
	F5-3 S vErFY	VERIFY MODE 8N1 VERIFY MODE 7E1 VERIFY MODE 7O1	Vérifier mode.
F6 tECH	Il permet l'accès aux paramètres techniques en utilisant un mot de passe. Seul le personnel autorisé.		
F7 SEt tax	Appuyer sur la touche 2 pour entrer. Introduire PIN: 99999999 et appuyer TARE.		
	Tax on Tax oFF		Pour programmer le type d'impôt de Rate A, B et C.
F8 Lang	Appuyer sur la touche 2 pour entrer. Introduire PIN: 99999999 et appuyer TARE.		
	Change on Change oFF		Pour activer la visualisation du rendu monnaie. Appuyer ZERO pour retourner à mode de pesage normal.
F9	Non programmable.		

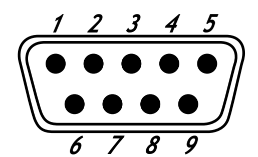
8. SORTIE RS232

La série de balance RTN peut être demandée avec une sortie RS232 optionnelle.

Spécifications:

> Sortie RS232 d'information de poids.
> Code ASCII.
> Vitesse 4800.
> 8 bit d'information.
> Sans Parité.

RS232 (9 broches connecteur type D)

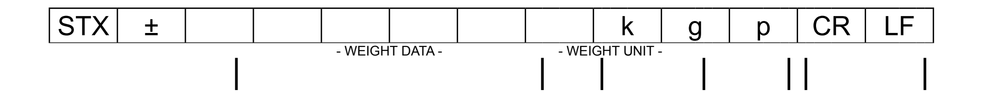


PIN 2	RXD	Entrée	Recevoir information
PIN 3	TXD	Sortie	Transmission information
PIN 4	GND	-	Signal du sol

9 CHEVILLES CONNECTEUR D

INDICATEUR	ORDENATEUR/IMPRIMANTE
PIN 2	PIN 3
PIN 3	PIN 2
PIN 5	PIN 5

Format d'information : code ASCII, 10 bits par cadre d'information, biT 1 : bit commencer, bit2-bit8, bits information, bit 9 : bit vérification (égale).



p= 01x1xx2x3x4x5x6

Stable: x6=1	Unstable: x6=0
Over: x5=1	Otherwise: x5=0
Negative: x4=1	Plus: x4=0
Zero: x3=1	Otherwise: x3=0
Net zero: x2=1	Otherwise: x2=0
Tare: x1=1	Otherwise: x1=0

9. DÉPEÇAGE

Liste des elements:

N°	DESIGNATION	QUANTITÉ	MATÉRIEL	SPÉCIFICATIONS
1	Plateau	1	SST	
2	Capot batterie	1	ABS	
3	Caoutchouc	1	CR	79x556
4	Batterie rechargeable	1	Lead acid	6V/10Ah
5	Lexan arrière	1	PC	
6	Lexan arrière colonne	1	PC	
7	Carter arrière écran colonne	1	ABS	
8	Plaque signelitique	1		90x22
9	Carter écran colonne	1	ABS	
10	Vis auto filetage	2	20Mn	3x10
11	Lexan écran colonne	1	PC	
12	CPU écran arrière colonne	1		
13	CPU écran avant colonne	1		
14	Vis auto filetage	12	20Mn	3x8
15	Rondelle isolante	12	EDPM	M3
16	Vis interne hexagonale	2		M4x12
17	Ressort	2		M4
18	Rondelle	2	65Mn	M4
19	Colonne	1	AL	
20	Fixation support colonne avant	1	ABS	
21	Fixation support colonne arrière	1	ABS	
22	Fixation support colonne	1	SPCC	
23	Vis cruciforme	6	20Mn	M4x12
24	Vis auto filetage	3	20Mn	3x12
25	CPU imprimante	1		
26	Capteur de chargement	1	AL	L6D
27	Boulon hexagonale	4		
28	Rondelle	4	65Mn	M6
29	Ressort	4		M6
30	Vis interne hexagonale	4		M6x16
31	Adaptateur AC Jack	1		
32	Interrupteur allumage	1		
33	Fixation du pied	4	ABS	
34	Pied adjustable	4	PVC	
35	Fixation imprimante	1	ABS	
36	Vis cruciforme	12	20Mn	M4x12
37	Vis cruciforme	1	20Mn	M4x8
38	Lexan du clavier	1	PC	
39	Blister clavier	1	SPCC	
40	Couvercle supérieur de la balance	1	ABS	
41	Bouton tactile rétro éclairage	50	PE	
42	Rondelle isolante	9	EDPM	M4
43	Vis auto filetage	9	20Mn	4x10
44	CPU clavier	1		
45	Couvercle imprimante	1	ABS	
46	Communication CPU	1		Optionnel
47	Imprimante	1		
48	Support plateau	4	Gomme	
49	Fixation supérieur capteur	1	AL	
50	Vis hexagonale	4	20Mn	M4x16
51	Vis auto filetage	4	20Mn	4x20
52	Fixation inférieur capteur	1	AL	
53	CPU principal	1		
54	Niveau à bulle	1		
55	Couvercle inférieur de la balance	1	ABS	
56	Feuille joint	1		
57	Étiquette scellée	1		

10. GARANATIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date de livraison.

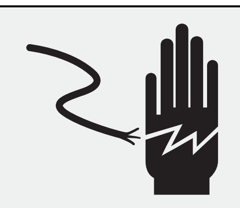
Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.

La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.

1. PRECAUTIONS

WARNING





DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT BEFORE INSTALLING, CLEANING, OR SERVICING. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN BODILY HARM OR DAMAGE THE UNIT.



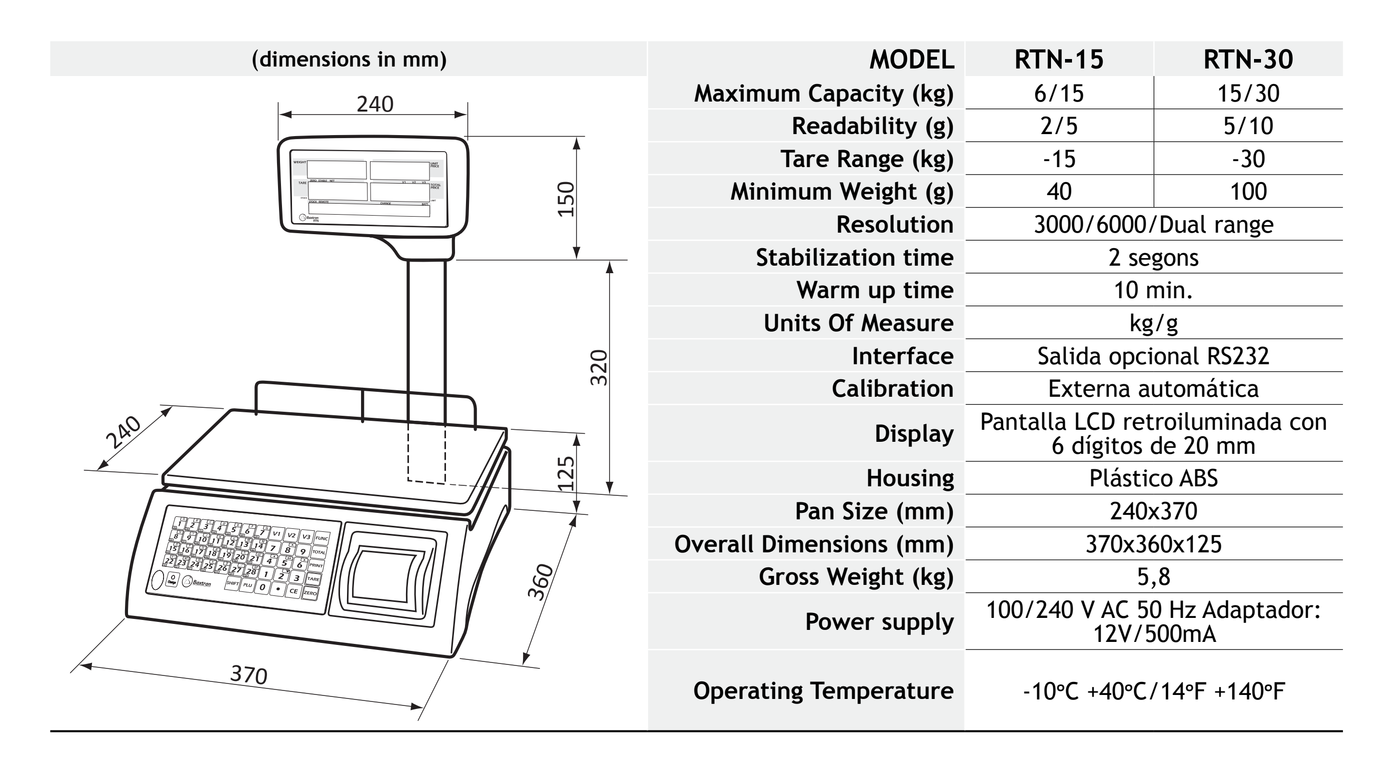
Permit only qualified persons to service the instrument
Before connecting or disconnecting any components, remove the power.
Failure to observe these precautions bodily harm or damage to or destruction of the equipment.

> Avoid installing the scale in direct sunlight, which may cause discoloration.
> Avoid overloading that could cause damage to the scale.
> If the scale is not to be used for a long period of time, remove battery from the battery compartment to avoid leakage.
> Avoid stack materials on the scales, when scale is not in use.
> Avoid unsuitable tables. The tables or floor must be rigid and not vibrate. Do not place near vibrating machinery.
> Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.
> Only use original JP adaptor, other could cause damage to the scale.

2. INTRODUCTION

> The RTN series weighing scales are suitable for price computing, general weighing and accumulation operations.
> Capacities from 6 kg to 45 kg.
> Sale to 3 vendors at time.
> Sale and Purchase mode.
> 99 PLU:
   PLU Contents: Product name, Product code, Weight/Not weight, Sales Price, Select Tax, Pre-Tare.
> 1000 sales records and 350 purchase records can save into the memory.
> Built in Thermal Printer; easy to load paper and also support continues label paper.
> Printouts: PLU Report, Daily sales report, Daily purchase report, Inventory Report, Lack inventory Report, Label, Receipt.
> Rechargeable battery provide up to 90 hours of continues use (with out backlight).
> Optional connection to connect external platform.
> Inventory Control function.
> Optional RS232/Bluetooth connection to connect PC.
> 28 Sets direct PLU and 99 indirect PLU.
> AC Adaptor/Rechargeable battery.
> Large 20mm LCD with white LED back light display.
> 50 mechanical keys.

3. SPECIFICATIONS



MODEL	RTN-15	RTN-30
Maximum Capacity (kg)	6/15	15/30
Readability (g)	2/5	5/10
Tare Range (kg)	-15	-30
Minimum Weight (g)	40	100
Resolution	3000/6000/Dual range	
Stabilization time	2 segons	
Warm up time	10 min.	
Units Of Measure	kg/g	
Interface	Salida opcional RS232	
Calibration	Externa automática	
Display	Pantalla LCD retroiluminada con 6 dígitos de 20 mm	
Housing	Plástico ABS	
Pan Size (mm)	240x370	
Overall Dimensions (mm)	370x360x125	
Gross Weight (kg)	5,8	
Power supply	100/240 V AC 50 Hz Adaptador: 12V/500mA	
Operating Temperature	-10ºC +40ºC/14ºF +140ºF	

4. INSTALLATION

UNPACKING

Carefully take the balance out of its package, make it sure its not damaged and all accessories are included.

> Remove the Indicator from the carton.

> Remove the protective covering. Store the packaging and to use if you need to transport the scale later.

> Inspect the scale and terminal for damage.

> Make sure all components are included.

Accessories:

> Balance

> Adaptor

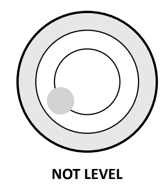
> Pan

> Product manual

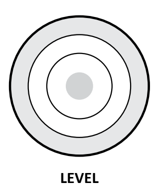
LEVEL ADJUSTING

Place the scale on a table.

Check the water mark. If, bubble is not centre adjust the leveling feet until reach centre. Check the level when you change the location.



NOT LEVEL



LEVEL

CHARGING BATTERY

> To charge the battery insert the adaptor pin to jack, jack is locating below the scale. Adaptor simply plug into the mains power. The scale no needs to be turned on.
> The battery should be charged for 12 hours for full capacity.
> Left side of the display there is an LED to indicate the status of battery charging. When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be recharged. If the LED is green, the battery has a full charge. If it is red, the battery is nearly discharged and if yellow, the battery is being charged.
> Do not use any other type of power adaptor than the one supplied with the scale.
> Verify that the AC power socket outlet is properly protected.

Note: Please charge the battery before using the scale for the first time.

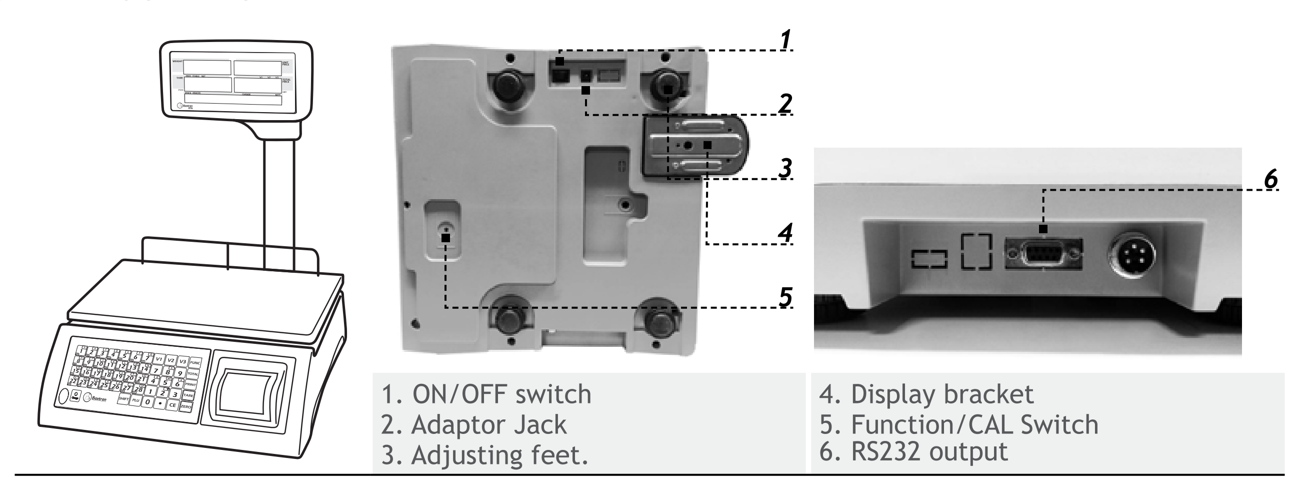
INSTALLATION

> Place the scale on a table.
> Carefully place the pan to the four holes on the top cover
> Adjust the water mark bubble level.
> Connect the adaptor pin to the adaptor jack. Adaptor jack is locating below the right side of the scale.
> Adaptor connects into your AC power socket. Pluggable equipment must be installed near an easily accessible socket outlet with a protective ground/ earth contact.
> Turn on the power switch. On / Off switch is locating below the right side of the scale. Press switch forward to turn on the scale. If you want to turn off, press again the switch backward.
> Display will be show the scale capacity and will be starting self checking.
> After self checking, display will be come to normal weighing mode.
> Then you can start your operation

Note: Initial Start Up
Warm-up time of 15 minutes stabilizes the measured values after switching on.

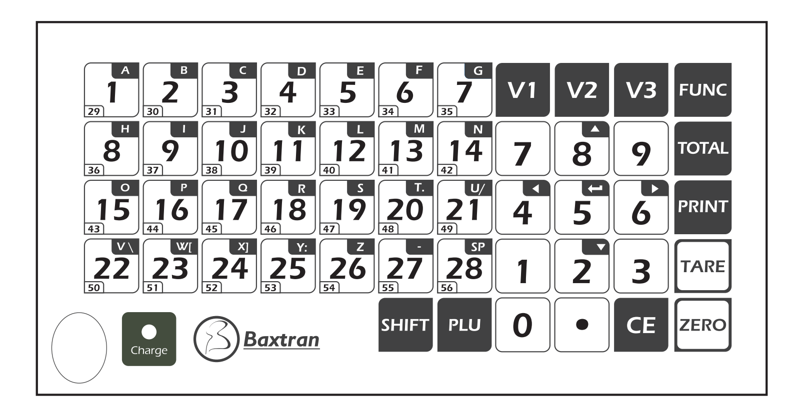
5. SCALE, KEYPAD AND DISPLAY DESCRIPTION

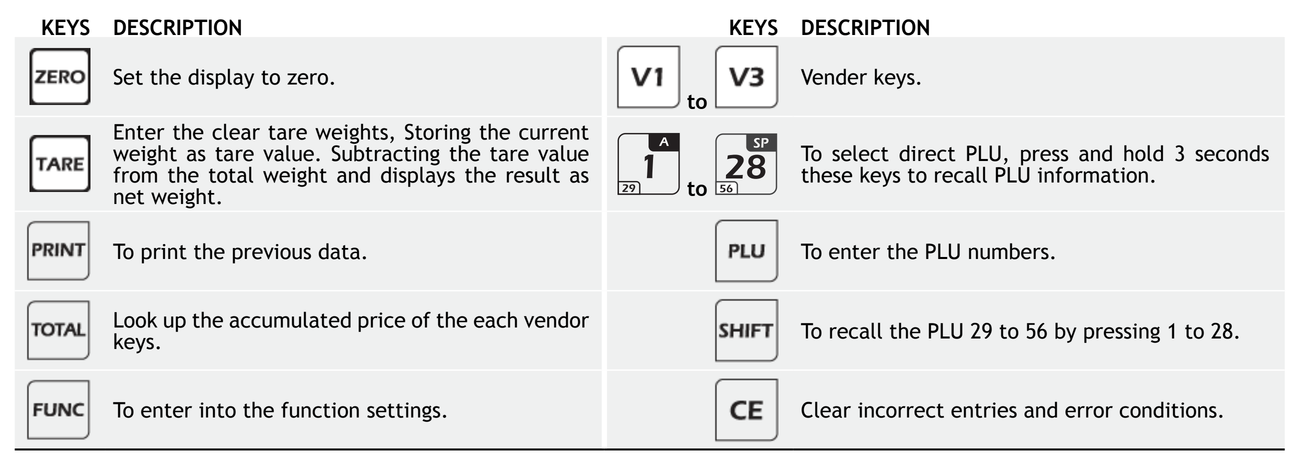
SCALE DESCRIPTION



1. ON/OFF switch
2. Adaptor Jack
3. Adjusting feet.
4. Display bracket
5. Function/CAL Switch
6. RS232 output

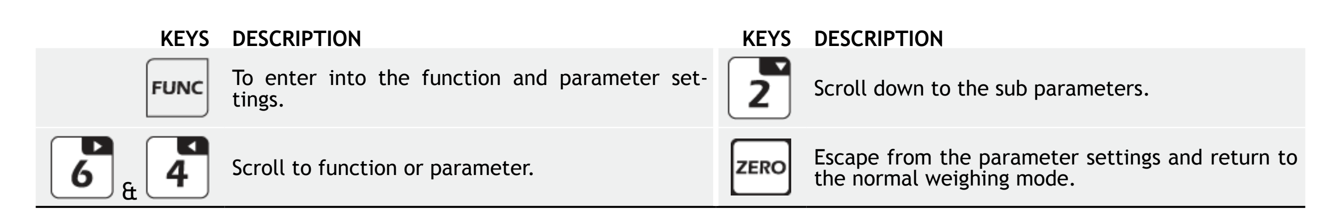
KEYPAD DESCRIPTION





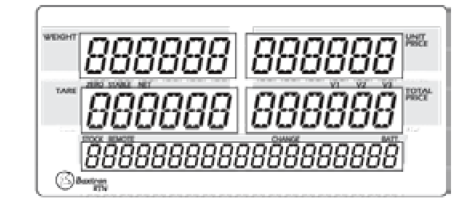
KEYS	DESCRIPTION	KEYS	DESCRIPTION
ZERO	Set the display to zero.	V1 to V3	Vender keys.
TARE	Enter the clear tare weights, Storing the current weight as tare value. Subtracting the tare value from the total weight and displays the result as net weight.	1 to 28	To select direct PLU, press and hold 3 seconds these keys to recall PLU information.
PRINT	To print the previous data.	PLU	To enter the PLU numbers.
TOTAL	Look up the accumulated price of the each vendor keys.	SHIFT	To recall the PLU 29 to 56 by pressing 1 to 28.
FUNC	To enter into the function settings.	CE	Clear incorrect entries and error conditions.

KEYS IN THE PARAMETER SETTINGS



KEYS	DESCRIPTION	KEYS	DESCRIPTION
FUNC	To enter into the function and parameter settings.	2	Scroll down to the sub parameters.
6 & 4	Scroll to function or parameter.	ZERO	Escape from the parameter settings and return to the normal weighing mode.

DISPLAY DESCRIPTION



DISPLAY WEIGHT	DESCRIPTION	DISPLAY UNIT PRICE	DESCRIPTION
ZERO	Zero display		
STABLE	Stability Display	V1/V2/V3	Vendor keys
NET	Net Weight		

DISPLAY TARE	DESCRIPTION	DISPLAY TOTAL PRICE	DESCRIPTION
STOCK	Stock mode	CHANGE	Change mode
REMOTE	Remote Scale	BATT.	Battery

6. OPERATION

INITIAL START-UP
Warm-up time of 15 minutes stabilizes the measured values after switching on.

6-1. BASIC OPERATION

6-1-1. POWER ON/OFF

Switch on the balance by pressing power On/ Off key. The display is switched on and the test is started and if want to switched off, press backward the key.

6-1-2. ZERO

Environmental conditions can lead to the balance exactly zero in spite of the platform not taking any strain. However, you can set the display of your balance to zero any time by pressing ZERO key and therefore ensure that the weighing starts at zero.

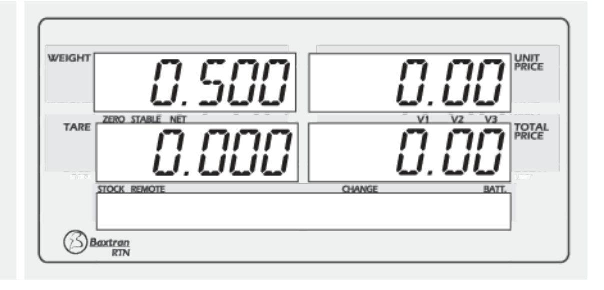
6-1-3. TARE

The weight of any container can be tared by pressing TARE button so that with subsequent weighing the net weight of the object being weighed is always displayed.

> Load weight on the platform
> Press TARE key. Zero is displayed, and tare is subtracted.
> Remove weight on the platform. Tared weight is displayed. It can set only one tare value. It will be shown with a minus value.
> Press G/N to change between gross weight and net weight
> To clear the tare value, remove the load and press TARE. key. Zero is displayed, tare weight is cleared.

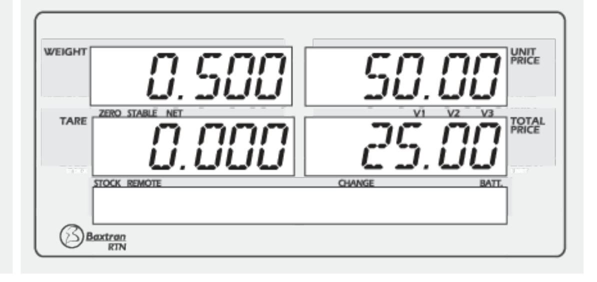
6-1-4. UNIT PRICE SETTING

Place the goods on the platform



Enter the unit price by pressing numeric keys.

For e.g.: 50.00



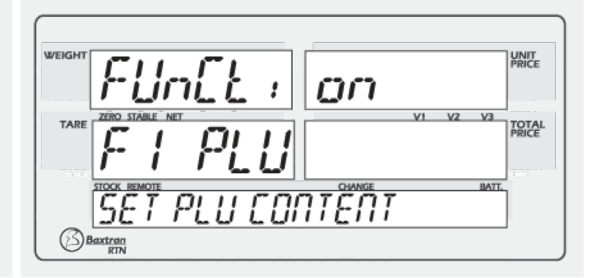
> Unit price display will be shown the entered value and total price display will be shown price of the goods.
> Press CE key to replace the previous unit price.

6-2. SCALE MODE

6-2-1. SALES MODE

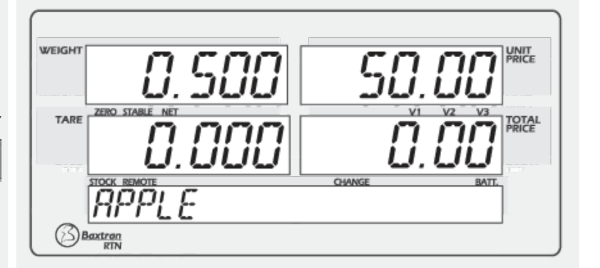
Press the FUNC key, display will show:

It can do the accumulation (sales), memory recall.



Operation

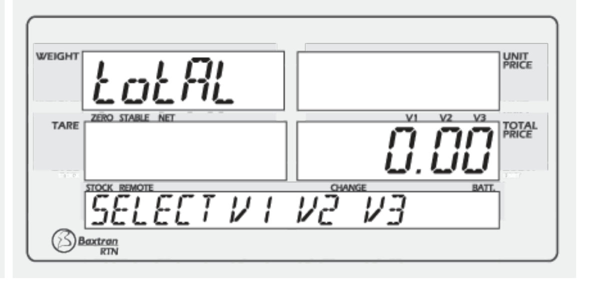
Place the goods on the platform, and input unit price or select PLU by pressing direct PLU key or by pressing PLU key and input PLU number.



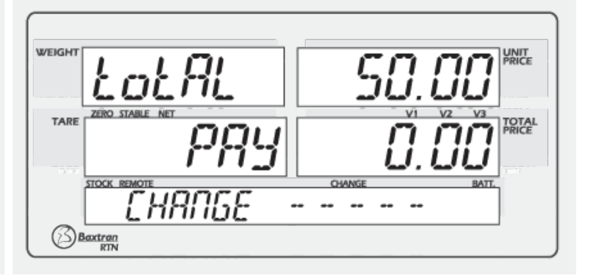
Press V1 or V2 or V3 keys, and will be hear a long beep sound. Data will save into the sale memory and product stock value will be reduce from the stock memory. It can continue operations up to 999 sale records.

6-2-2. RECALL ACCUMULATION

Press TOTAL key, display will be show:



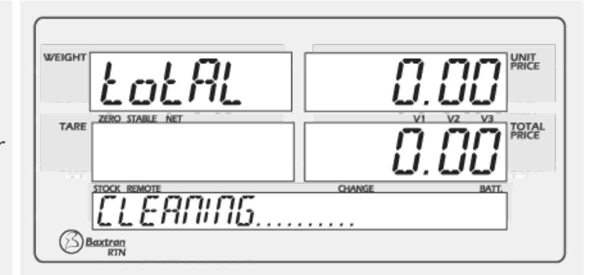
Press V1 or V2 or V3 keys, display will be show total price and *000* will be blink for to input paid amount.



To get printout press TARE key, printer will be print vendor sales details.

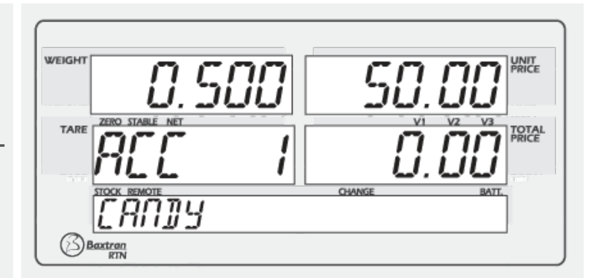
VENDOR MEMORY CLEAR

With out input paid amount,If press CE key, it will clear that vendor memory with out printing.



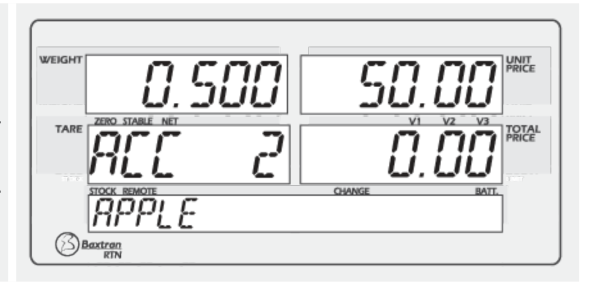
RECALL SALES LIST

Press FUNC key, it can check sales list one by one by pressing 8 or 2.



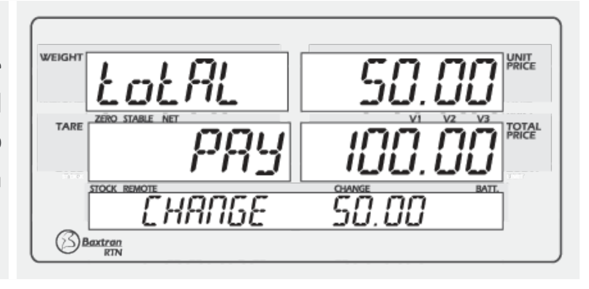
CANCEL SALE FROM THE SALES LIST

Select the sale detail, then press and hold CE key, it will be hear a beep sound then blink *ACC 2* selected sale. It will cancel from the vendor sale and print out will show cancel details pressing TARE.



6-2-3. CHANGE AND VENDOR MEMORY CLEAR

Input paid amount, if the paid amount is higher than the total amount, display will be show change amount, and how much is supposed to pay back and press TARE key to confirm, printer will be print vendor sales details with payment details.



NOTE: When input the paid amount and press TARE key, it will print with payment details and that vendor memory details will be clear automatically.

6-2-4. TRANSACTION CANCELLATION

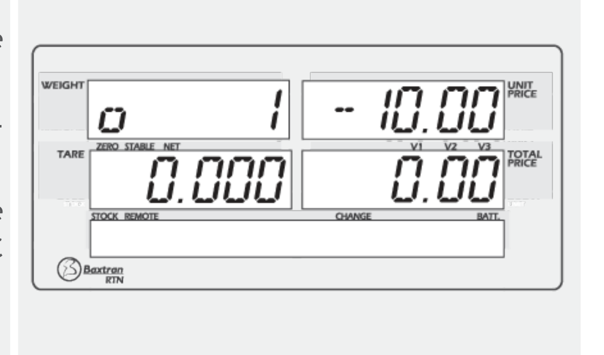
TRANSACTION OF A NORMAL UNIT PRICE

Enter price to be cancelled. Hold SHIFT key up to be shown the minus symbol (-) on the display.

Press the V1 o V2 o V3 key of the corresponding seller.

Enter necessary units to equalise price. Press again the key of the corresponding seller, and select tax A, B or C 1 2 3.

Press TOTAL + V1 + TARE consecutively to print ticket.



TRANSACTION OF A PLU UNIT PRICE

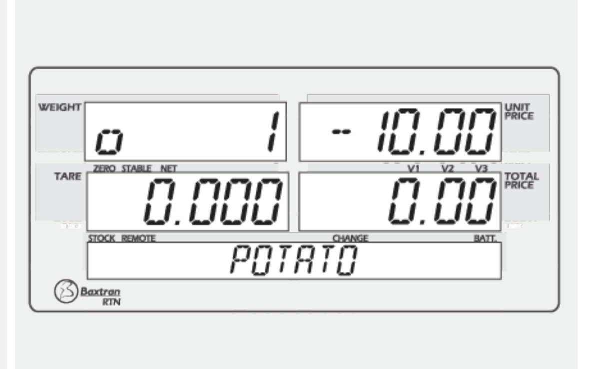
Select corresponding PLU.

Enter price to be cancelled. Hold SHIFT key up to be shown the minus symbol (-) on the display.

Press the V1 o V2 o V3 key of the corresponding seller.

Enter necessary units to equalise price. Press again the key of the corresponding seller.

Press TOTAL + V1 + TARE consecutively to print ticket.



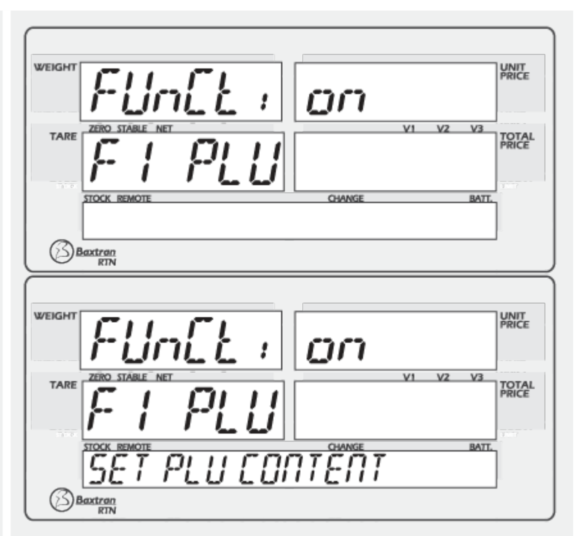
6-3. PLU OPERATION

6-3-1. SET PLU CONTENT

PLU is used to store information's about the commonly used items It can save 99 PLU contents: Product name, product code, weight/not weight, product price, select tax, pre-tare.

Press the FUNC key, the display will show function ***F1 PLU Mode*** will be blink, press 6 or 4 key to change the display. Display will be blink and press the 2 key to change option to down for select to choose sub-menu ***SET PLUContent***.

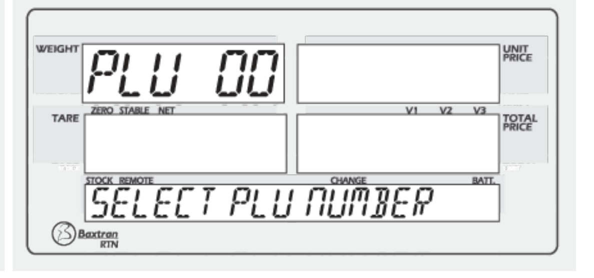
When display shows ***SET PLUContent*** will be blink and press TARE key to confirm.



SELECT PLU CONTENT

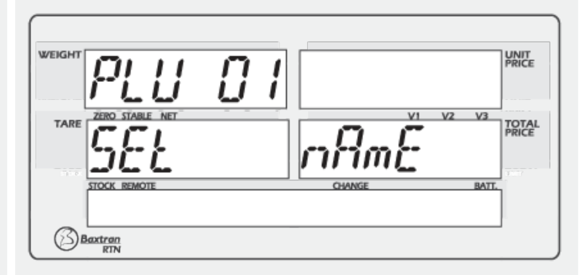
Display will be show and ***PLU 00*** will be blink.

Press PLU number by using direct PLU keys or by using numeric keys.



For Eg: Press direct PLU key 1 or press numeric keys 0, 1.

Display will be show and (_) will be blink for to input ***PRODUCT NAME***.



PLU NAME

Press direct PLU keys for to input ***PRODUCT NAME***.

For Ego: Press keys are for ***APPLE***.

Press TARE key to confirm.

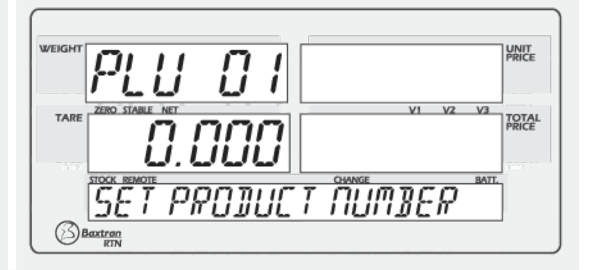


PLU NUMBER

Display will be show

and ***0000*** will be blink for to input ***PRODUCT NUMBER***.

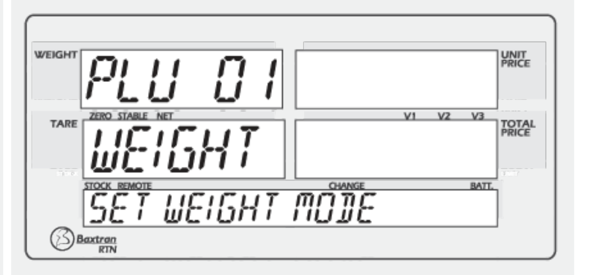
Press numeric keys for to input ***PRODUCT NUMBER*** and press TARE key to confirm.



PLU MODE WEIGHING/QTY

Display will be show and ***WEIGHT*** will be blink for to select WEIGHT or AMOUNT for WEIGHING MODE.

Press 6 or 4 keys to change display to WEIGHT or AMOUNT and press TARE key to confirm.



SET UNIT PRICE

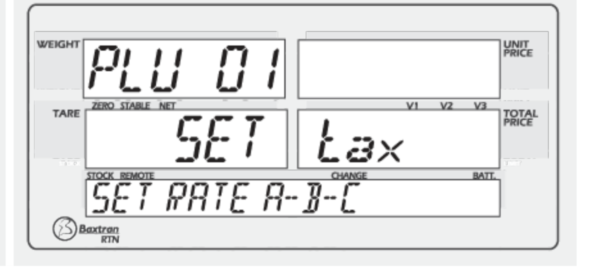
Display will be show and ***000*** will be blink for to input **UNIT PRICE**.

Press numeric keys to input **UNIT PRICE** and press TARE key to confirm.



SET TAX

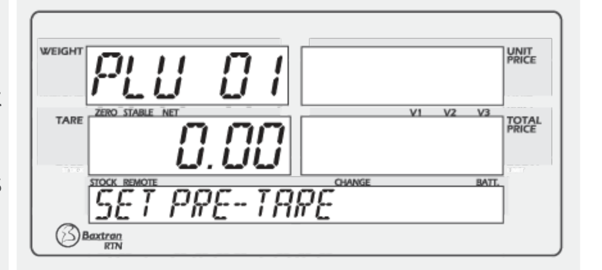
To set corresponding tax on PLU, select tax A, B or C pressing 1 2 3 respectively and then press TARE key to confirm.



SET PRE-TARE

Display will be show and ***000*** will be blink for to input **PRE-TARE.**

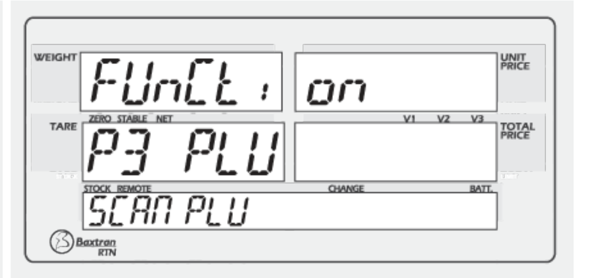
Press numeric keys to input **PRE-TARE** value and press TARE key to confirm.



6-3-2. SCAN PLU

When it's required to check the **PLU** details select parameter **SCAN PLU**.

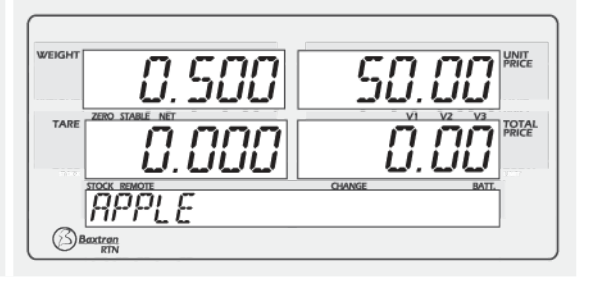
Press TARE key to confirm and press 8 or 2 keys to change PLU list, it can see PLU name, unit price, pretare value and all.



In the normal weighing mode, press and hold direct PLU key or PLU key. It can enter into the PLU scan list.

6-6. ACCUMULATION/SALE OPERATION

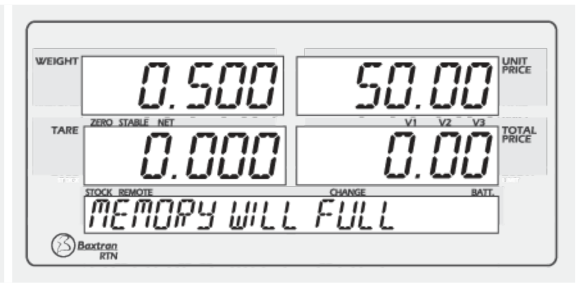
Place the goods on the platform, and input unit price or select **PLU** by pressing direct **PLU** key or by pressing PLU key and input **PLU** number.



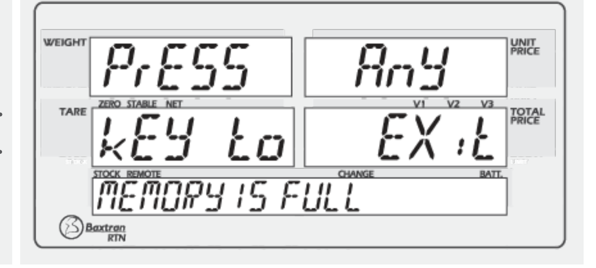
Press V1 or V2 or V3 keys, and will be hear a long beep sound. Data will be save into the sale memory and product stock will be reduce from the stock memory.

It can continue operations up to 999 sale records.

Once reach 989 operations, display will start to show ***MEMORY WILL FULL***.

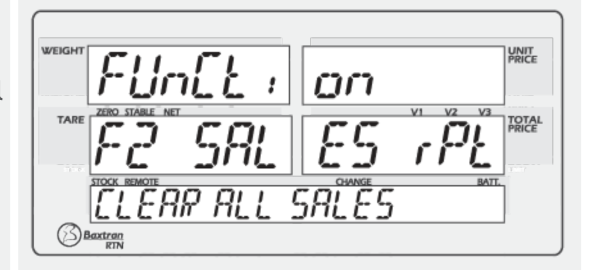


It can continue operations until to reach 999 operations. Once reach 999, display will be show ***MEMORY IS FULL***.



Then, cannot do further sale operation until to clear all sales memory from the parameter.

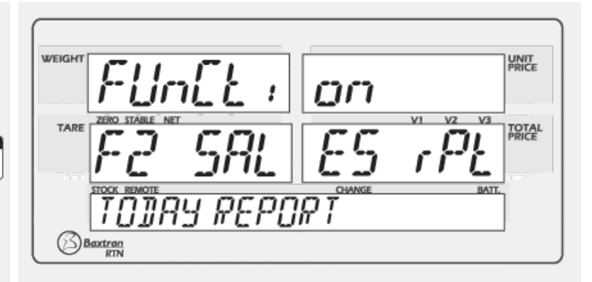
FUNCTION > F2 SALES RPT > CLEAR ALL SALES



6-5. SALES REPORT

Press FUNC key, display will show *FUNCTION*.

It can select to **SALES REPORT** by pressing 2 and 6 keys.

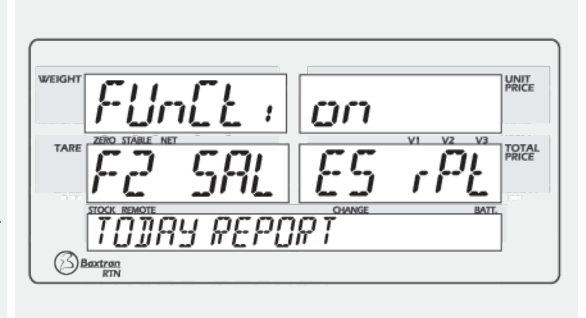


6-5-1. TODAY PLU REPORT

It can select to **TODAY REPORT** by pressing 2 key and press TARE key.

The screen will show: Normal and Reduce.
- Press N, if you want a normal report with a VAT breakdown.
- Press R, if you want a reduced report without a VAT breakdown.

It will print today report, of total sales done **using PLU**



6-5-2. DAILY REPORT

It can select to **DAILY REPORT** by pressing 2 key and press TARE key.

The screen will show: Normal and Reduce.
- Press N, if you want a normal report with a VAT breakdown.
- Press R, if you want a reduced report without a VAT breakdown.

It will print today report, of total sales done **using PLU**



Display will be show to input starting date.

Which date onwards want to get report a report, want to input that date.



And press TARE key to confirm, display will be show to input end date.

Input end date and press TARE key to confirm.

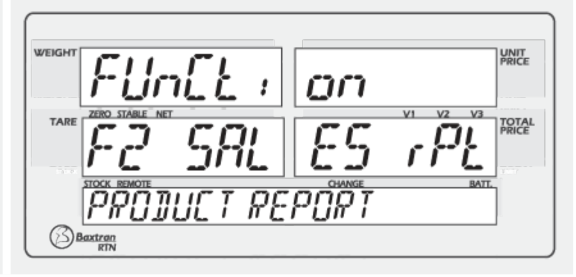
It will print today report, of total sales done **using PLU**



6-5-3. PRODUCT REPORT

It can select to **PRODUCT REPORT** by pressing 2 key and press TARE key.

The screen will show: Normal and Reduce.
- Press N, if you want a normal report.
- Press R, if you want a reduced report.

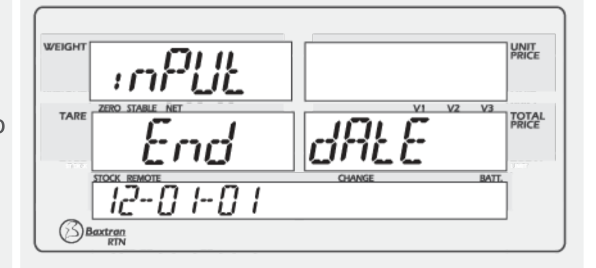


Display will be show to input starting date.

Which date onwards want to get report a report, want to input that date.

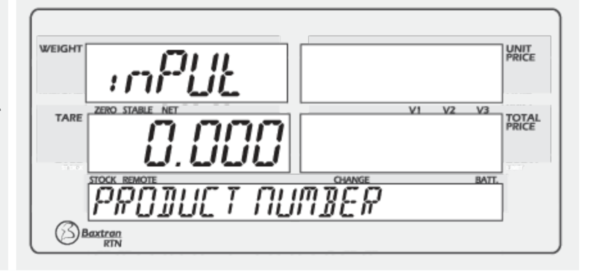


And press TARE key to confirm, display will be show to input end date.



Want to input end date and press TARE key to confirm, display will be show and ***0000*** will be blink for to input product number.

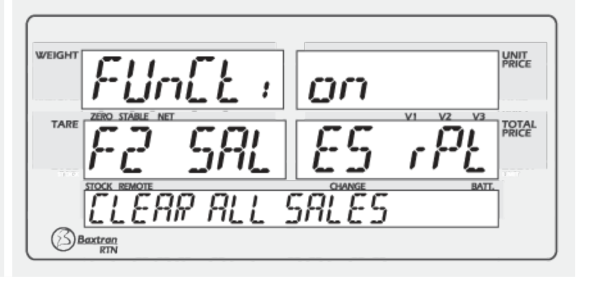
Input product number and and press TARE key to confirm, printer will be print selected product report.



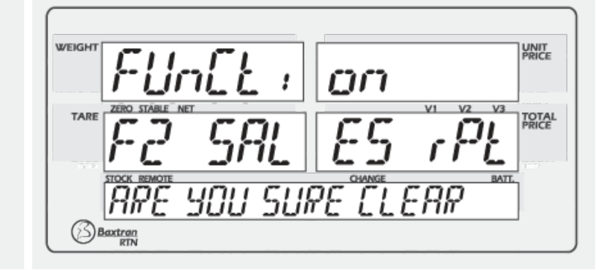
6-5-4. CLEAR ALL SALES

Once memory is full or no need to keep old records, then want to clear all sales memory from the **CLEAR ALL SALES** parameter.

It can select to **CLEAR ALL SALES** by pressing 2 key and press TARE key to confirm.

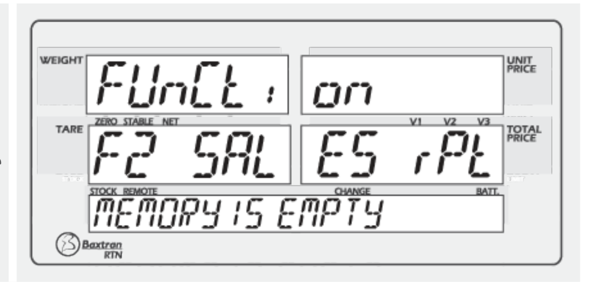


Display will be show:



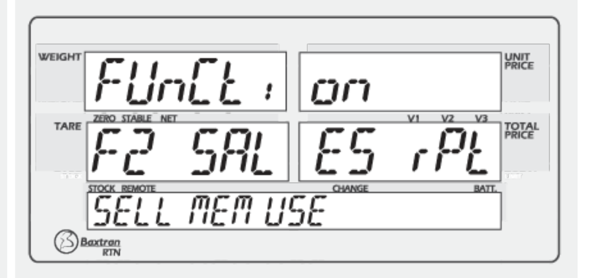
Press [TARE] key to confirm.

All sales memory will be clear. And display will be show:



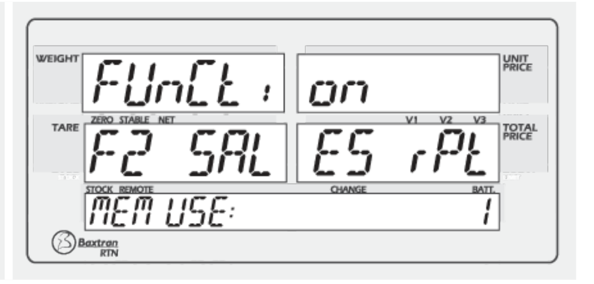
6-5-5. SELL MEMORY USAGE

RTN can check total stored sales memory. To check the stored memory It can select to **SELL MEM USE** by pressing [2] key and press [TARE] key to confirm.



Display will be show:

Once reach this sale memory 999, should be want to clear all sales, then only can use further sales.



6-6. PRINT FORMATS

RECEPIT-FORMAT

```
           ABC MALL
            CHINA
---------------------------------
2012-01-01    11.10.00       (V1)
Weight (kg)    EUR/kg       Price
---------------------------------
 #001 APPLE
   2000        10.00        20.00
 #002 SUGAR
   2000         5.00        10.00
 #003 RICE
   2000        12.50        25.00
  (The end)

---------------------------------
    Total price:        55.00 EUR
       Payment:        100.00 EUR
        Change:         45.00 EUR
---------------------------------
           THANK YOU
```

LABEL- FORMAT

```
           ABC MALL
            CHINA
            APPLE
---------------------------------
2012-01-01    11.12.47       (V1)
Weight:             Unit Price
   2.000 kg        10.00 EUR/kg
Total price:
            20.00 EUR
---------------------------------
           THANK YOU
```

TODAY REPORT FORMAT

Sales Report-Today
Print Time: 2012-01-01 11:11:11

APPLE
Subtotal: 10.00 kg 20.00EUR
SUGAR
Subtotal: 5.00 kg 10.00EUR
RICE
Subtotal: 12.50 kg 25.00EUR

Total: 35.00 EUR

DAILY REPORT- FORMAT

Sales Report-Today
Print Time: 2012-02-01 11:11:11

Start Date: 12/01/01
End Date: 12/02/02

Weight (kg)	EUR/kg	Price
	12/01/02	
#001 APPLE		
2000	10.00	20.00
#002 SUGAR		
2000	5.00	10.00
#003 RICE		
2000	12.50	25.00
Subtotal:		55.00 EUR
	12/01/02	
#001 APPLE		
2000	10.00	20.00
#002 SUGAR		
2000	5.00	10.00
#003 RICE		
2000	12.50	25.00
Subtotal:		55.00 EUR

Total: 110.00 EUR

6-7. CHANGE PAPER ROLL

It can easy to change new paper roll:

1) Pull the printer roll cover.
2) Remove the old roll pin. Insert the new paper roll.
3) Feed the paper, out of the roll cover.
4) Close the cover

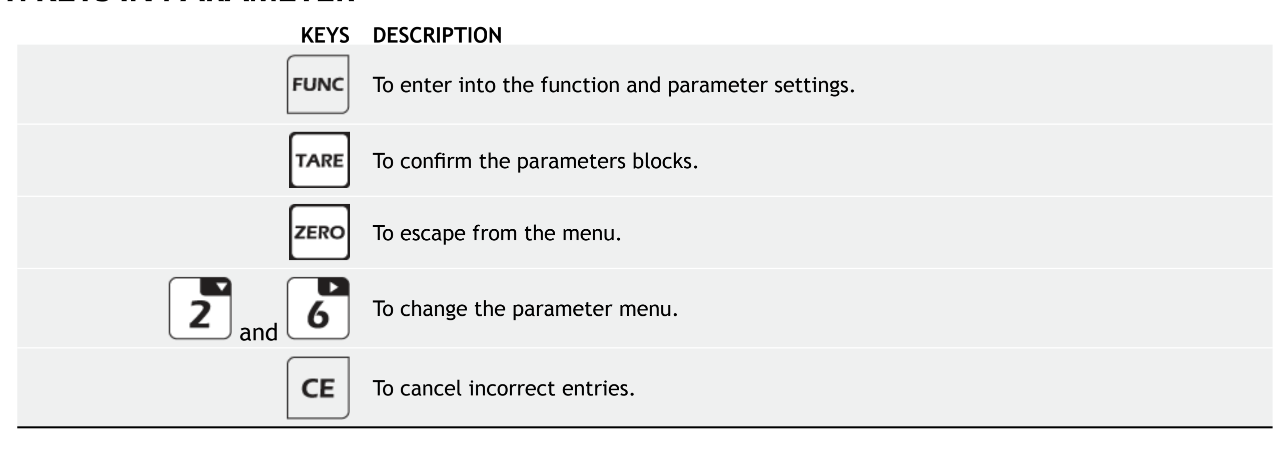
> Normal thermal paper size

> Diameter: 47mm

> Width: 56 mm

7. PARAMETERS

7-1. KEYS IN PARAMETER



KEYS	DESCRIPTION
FUNC	To enter into the function and parameter settings.
TARE	To confirm the parameters blocks.
ZERO	To escape from the menu.
2 and 6	To change the parameter menu.
CE	To cancel incorrect entries.

7-2. ENTER INTO THE PARAMETER SETTINGS

In the normal weighing mode press and hold FUNC key to enter into the parameter settings.

7-3. PARAMETER SETTINGS

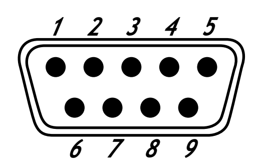
PARAMETER	SUB PARAMETER	SUB PARAMETER OPTIONS	DESCRIPTIONS
F1 bASiC SEt	F1-1 bACk LiGHt	BACK LIGHT AUTO	Backlight set to automatic, when start to use it will turned on.
		BACK LIGHT ON	Backlight set to always on.
		BACK LIGHT OFF	Backlight set to always off.
	F1-2 SCALE id	SCALE ID	Set the scale ID.
	F1-3 PLUCLr	CLEAR PLU UNLOAD	The scale returns to normal mode of weigh when sample is removed.
		CLEAR PLU STANDY	If there is no keypad operation or weight is not changed within 3 minutes. The scale goes into standby mode, and also escape from the PLU mode.
		DO NOT CLEAR	The scale keeps the price onthe screen when sample is removed.
	F1-4 StAndbY	DISP BANNER	The product name window displays the banner when the scale is not in PLU mode. For Eg: GIROPES.
		DISP TIME	The product name window displays the time when the scale is not in PLU mode.
	F1-5 bAnnEr		Set the banner contents. For Eg: GIROPES.
F2	Not programmable.		
F3 CLoCk	F3-1 SEt dAtE	20XX-XX-XX	Set the date.
	F3-2 SEt timE	hh: mm: ss	Set the time.
	F3-3 d-tYPE	YY--MM--DD MM--DD--YY DD--MM--YY	Set the date formate.
F4 SEt Print	F4-1 P FormAt	RECEIP 1	Print receipt format.
		LABEL 1	Print label format.
	F4-2 P CoPY	COPY 1 COPY 2 COPY 3 COPY 4 COPY 5	Select print out required copies.
	F4-3 HEAdEr 1		Set header 1 content for print out.
	F4-4 HEAdEr 2		Set header 2 content for print out.
	F4-5 HEAdEr 3		Set header 3 content for print out.
	F4-6 HEAdEr 4		Set header 4 content for print out.
	F4-6 FootEr 1		Set footer 1 content for print out.
F5 SEt SEriES	F5-1 S modE	NONE	Set the series port off.
		CONTINUE SEND	Set the series port mode as continue.
	F5-2 S bAUd	600 1200 2400 4800 9600	Baud rate.
	F5-3 S vErFY	VERIFY MODE 8N1 VERIFY MODE 7E1 VERIFY MODE 7O1	Verify mode.
F6 tECH	Allows access to the Technical parameters using a password. Only authorized personnel		
F7 SEt tax	Press 2 key to enter. Enter PIN: 99999999 and press TARE.		
	Tax on Tax oFF		To set tax of Rate A, B and C.
F8 Lang	Press 2 key to enter. Enter PIN: 99999999 and press TARE.		
	Change on Change oFF		To activate the giving change on the screen. Press ZERO key to return at normal weight mode.
F9	Not programmable.		

8. RS232 OUTPUT

The RTN Series of scales can be ordered with an optional RS232 output.

Specifications:
> RS232 output of weighing data.
> ASCII code.
> 4800 Baud.
> 8 data bits.
> No Parity.

RS232 (9pin D type connector)

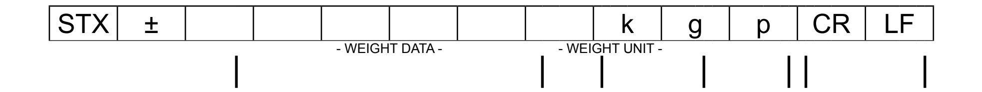


PIN 2	RXD	Input	Receiving data
PIN 3	TXD	Output	Transmission data
PIN 4	GND	-	Signal ground

9pin D Connecter

INDICATOR	COMPUTER/PRINTER
PIN 2	PIN 3
PIN 3	PIN 2
PIN 5	PIN 5

Data format: ASCII code, 10 bits per frame data, bit 1: start bit, bit2~bit8: data bits, bit 9: verify bit (even).



p= 01x1xx2x3x4x5x6

Stable: x6=1	Unstable: x6=0
Over: x5=1	Otherwise: x5=0
Negative: x4=1	Plus: x4=0
Zero: x3=1	Otherwise: x3=0
Net zero: x2=1	Otherwise: x2=0
Tare: x1=1	Otherwise: x1=0

9. EXPLODED

Parts list:

Nº	PARTS NAME	QTY	MATERIAL	SPECIFICATIONS
1	Pan	1	SST	
2	Battery cover	1	ABS	
3	Foam	1	CR	79x556
4	Rechargeable battery	1	Lead acid	6V/10Ah
5	Rear overlay	1	PC	
6	Pole rear overlay	1	PC	
7	Pole rear display cover	1	ABS	
8	Name plate	1		90x22
9	Pole display cover	1	ABS	
10	Self thread screw	2	20Mn	3x10
11	Pole display overlay	1	PC	
12	Pole rear display PCB	1		
13	Front display PCB	1		
14	Self thread screw	12	20Mn	3x8
15	Insulative Washer	12	EDPM	M3
16	Internal hexagon screw	2		M4x12
17	Spring washer	2		M4
18	Washer	2	65Mn	M4
19	Pole	1	AL	
20	Pole bracket front cover	1	ABS	
21	Pole bracket rear cover	1	ABS	
22	Pole bracket fence	1	SPCC	
23	Star (+) screw	6	20Mn	M4x12
24	Self Thread screw	3	20Mn	3x12
25	Printer PCBA	1		
26	Load cell	1	AL	L6D
27	Hexagon nut	4		
28	Washer	4	65Mn	M6
29	Spring washer	4		M6
30	Internal hexagon screw	4		M6x16
31	AC adaptor Jack	1		
32	Power switch	1		
33	Foot fixer	4	ABS	
34	Adjustable foot	4	PVC	
35	Printer bracket	1	ABS	
36	Star (+) screw	12	20Mn	M4x12
37	Star (+) screw	1	20Mn	M4x8
38	Key panel	1	PC	
39	Key board mask	1	SPCC	
40	Top cover	1	ABS	
41	Light touch button	50	PE	
42	Insulative washer	9	EDPM	M4
43	Self thread screw	9	20Mn	4x10
44	Key PCBA	1		
45	Printer name	1	ABS	
46	Communication PCBA	1		Opcional
47	Printer	1		
48	Pan support	4	Rubber	
49	Load cell upper bracket	1	AL	
50	Hexagon screw	4	20Mn	M4x16
51	Self thread screw	4	20Mn	4x20
52	Load cell lover bracket	1	AL	
53	Main PCBA	1		
54	Level bubble	1		
55	Bottom housing	1	ABS	
56	Seal sheet	1		
57	Seal Label	1		

10. WARRANTY

This scale is warranted against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This warranty does not cover defects or damaged caused by misuse, overloading or improper installation contrary to the recommendations described in this manual.

This warranty does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

NOTAS - NOTES

NOTAS - NOTES



marca propiedad de /
marque propriété de /
trade mark propiety of:



Pol. Empordà Internacional
C/ Molló, 15-16
17469 VILAMALLA
(Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212
F. (34) 972 527 211